Prèkè
Alleen Curaçao viert morgen geen Statuutdag: die heeft dus als eerste een status aparte

Amigoe

VANDAAG

- Vreedzaam gebruik ruimte p.1
- Cuales: Curom is verhuisd p.3
- Nationaal BC p.5
- Zege voor SUBT p.11
- Onafhankelijk Stinapa p.15



ORLANDO CUALES
...historisch...

101STE JAARGANG — NO.: 290
VRIJDAG 14 DECEMBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

DAVAO — Bij gevechten tussen regeringstroepen en de communistische guerrilla op de Filippijnen zijn minstens 56 doden gevallen. Zo werd een legereenheid bij Moncayo in het zuiden door de guerrilla aangevallen door 200 rebellen met 12 doden als gevolg. In de provincie Samar kwamen 27 guerrilleros om bij een confrontatie met het leger.

*****

PARIJS — In Afghanistan worden 500.000 mensen door honger bedreigd als gevolg van de droogte en door de toenemende SU-aanvallen, aldus humanitaire organisaties. De SU zou zijn troepenmacht met 40.000 man hebben versterkt.

*****

LISSABON — Guinee Bissau heeft internationale hulp nodig omdat de droogte een tekort aan voedsel heeft veroorzaakt. De rijsoogst is zeer slecht geweest.

*****

BHOPAL — Meer dan 100.000 mensen zijn Bhopal ontvlucht uit angst voor een nieuwe ramp bij het schoonmaken van de Union Carbide-centrale waar nog tonnen aan het gifgas aanwezig is wat al ruim 2500 mensen doodde. De exodus ging vandaag door. Het leger is in staat van paraatheid gebracht om meteen te kunnen ingrijpen. Medische deskundigen achten het mogelijk dat degenen die de ramp overleefden in de toekomst toch nog schadelijke gevolgen gaan ondervinden. Paniek ook was er bij het ontsnappen van amoniakgas **bij een kunstmest-fabriek in Alibag. Er waren geen persoonlijke ongevallen.**

*****

BEIROET — Een Druzische lt-kolonel is vandaag in westelijk Beiroet vanuit een rijdende auto door gewapende mannen doodgeschoten. **Hij behoorde tot de legereenheid die de VS- universiteit bewaakt in Beiroet.**

*****

DEN HAAG — Het bericht is ontkend dat Surinames ambassadeur Heidweiler zijn ontslag gaat aanbieden omdat hij er niet in slaagde de Nederlandse hulp aan zijn land weer op gang te brengen. In Suriname doet het georganiseerde bedrijfsleven niet mee aan de assemblee, welke de nieuwe grondwet moet gaan opstellen en ook de begroting. Men accepteert het niet dat men veel minder zetels krijgt dan de vakbeweging: 14 voor het leger, 11 voor de vakbonden en 6 bedrijfsleven. Tot niet deelname werd besloten met 58 tegen 28 stemmen en 6 onthoudingen door het Surinaams bedrijfsleven en met 52 tegen 14 stemmen door de Fabrikanten groep.

*****

ISLAMABAD — Bij een aardgasontploffing in centraal Pakistan zijn zeker 16 doden gevallen en 11 gewonden. Na de explosie was er een grote brand, waarbij ook veel dieren omkwamen.

*****

NOUAKCHOTT — De afgezette Mauretaanse president Haidalla is in zijn land teruggekeerd van de Frans-Afrikaanse top. Hij werd meteen naar een legerplaats gebracht. Zijn opvolger Taya heeft een nieuw kabinet gevormd.

*****

TOKIO — Noord Korea heeft het voorstel van Zuid Korea aanvaard om in januari verder te praten over mogelijke economische samenwerking. Ook het Rode Kruis vergadert weer in januari.

*****

MADRID — Bij een schietpartij in Madrid zijn 3 agenten van een anti-misdaad-eenheid gewond geraakt. Het gebeurde bij de zetel van de Socialistische regeringspartij. Volgens de politie is het een gewone criminele actie.

*****

NEW YORK — De Veiligheidsraad heeft unaniem besloten op voorstel van Nederland het wapenembargo tegen Zuid Afrika uit te breiden met een beperkt wapenimportverbod uit Zuid Afrika. Het besluit heeft een beperkte strekking en legt de VN-leden niet de volkenrechtelijke verplichting op om van alle wapenaankopen uit Zuid Afrika af te zien.

*****

PEKING — Studenten van Pekings universiteit hebben tegen het stakingsverbod in toch gestaakt uit protest tegen hun armzalige behuizing en werkomstandigheden. Het was de 3e uiting van universitaire onrust in recente maanden. Twee weken geleden gebeurde dat ook in Xiamen en in juni trokken die van Nanjing de straat op.

*****

NEW YORK — De VN heeft opnieuw de illegale bezetting van Namibie door Zuid Afrika veroordeeld en steun uitgesproken voor de SWAPO welke ijvert voor de onafhankelijkheid van Namibie; het gebeurde met 128 tegen 0 stemmen en 25 onthoudingen. Nederland deed het laatste.

*****

VERKIEZINGSCAMPAGNE RUSTIG VERLOPEN

Sterke oppositie tegen premier die al 27 jaar wint

Price voor eerst niet zeker van stembuszege in Belice

BELMOPAN — In Belice worden vandaag voor het eerst sinds het land onafhankelijk werd van Engeland algemene verkiezingen gehouden. Voor premier George Price betekenen deze wellicht dat er een einde komt aan zijn langdurig politiek bewind. Hij wordt namelijk voor het eerst sinds lange tijd geconfronteerd met felle oppositie. De verkiezings- campagne heeft zoals steeds in dit Caribische land een rustig en bijna vlekkeloos verloop gehad.

Het land dat tot 1973 algemeen bekend was als Brits Honduras werd op 21 september 1981 onafhankelijk. Vanaf zijn geboorte als onafhankelijke staat heeft het land slechts economische problemen gekend. Daaraan doet niet af dat Belice als stukje Midden Amerika en Caribisch gebied een oase van rust en vrede is temidden van buurlanden vol sociale en politieke onrust en geweld.

George Price zingt in Belice als politicus al meer dan een kwart eeuw een flinke partij mee. Hij is in deze jaren een steeds meer dominante factor geworden als leider van de Verenigde volkspartij(PUP) welke links van het midden opereert. Juist op dit gebied wordt hij met zijn partij nu uitgedaagd door Manuel Esquivel van de Verenigde democratische partij (UDP). Deze oppositiepartij heeft zich zo goed geweerd zodat Price een unieke ervaring rijker is geworden bij deze verkiezingen: hij voelt zich voor het eerst niet zo zeker van de overwinning, een gevoel dat hij 27 jaren lang niet heeft gekend. In die periode ging hij van de ene verkiezingszege naar de andere waarbij het enige wat hem interesseerde was de marge van de zege. Hij is tot nu toe de enige premier geweest van Belice die via verkiezingen aan de macht kwam en bleef.

De oppositie verwijt hem slecht beleid, machtsmisbruik, corruptie en excessieve vriendschap met landen als Cuba en Nicaragua, landen van linkse signatuur op het Amerikaanse continent. Het lijkt er op dat deze kritiek zijn invloed niet heeft gemist op de kiezers van Belice.

Dit land tegenover de Caribische kant van het Yucatanschiereiland heeft een bevolking van ongeveer 160.000 mensen. De meerderheid is negroide en spreekt Engels. Deze meerderheid voelt zich meer op zijn gemak bij de Engelssprekende natie in de [illegible].

Iedereen van achttien jaar en ouder is stemgerechtigd. In het verleden ging tachtig procent van de stemgerechtigden ook inderdaad steeds naar de stembus. Er zijn volgens de regering zestigduizend stemgerechtigden. Er zijn 115 stembureaus waar men tussen zeven uur 's morgens tot zes uur 's avonds terecht kan. De definitieve resultaten verwacht men zaterdag te hebben. Bij de verkiezingen van vandaag zijn 28 zetels in het huis van afgevaardigden in het geding. Dit huis telt op het ogenblik achttien zetels, waarvan Price's partij er dertien bezette. Bij de verkiezingen voor de gemeemteraad van de hoofdstad Belmopan veroverde de PDU een jaar geleden negen zetels. Dit heeft de oppositie moed gegeven voor deze verkiezingen. Daarbij ziet men niet over het hoofd dat men bij de gemeenteraadsverkiezingen van 1977 ook won in de hoofdstad maar bij de verkiezingen voor het parlement in 1979 verloor men weer; toen behaalde Price met zijn PUP 52 procent der stemmen en veroverde toen dertien van de achttien zetels in het parlement. Volgens het Britse systeem vormt de parij die wint de regering. Ondertussen is het parlement uitgebreid tot 28 zetels, maar volgens de oppositie is bij deze indeling het nodige gemanipuleerd. De senaat van acht leden wordt niet gekozen. De leden daarvan worden benoemd.

De campagne is rustig verlopen, zonder smerigheden en zonder geweld. Daarvan is men tot heden toe in Belice verschoond gebleven. Price is in deze periode de kritiek niet gespaard. Zo verweet Esquivel hem dat degenen die er een andere politieke mening op na houden geen kans hebben op werk bij de overheid en evenmin op huisvesting via de overheid en hun kinderen vallen ook uit de boot als het gaat om studiebeurzen. Price ontkent deze beschuldigingen echter met kracht. Hij wijst verder op de vooruitgang welke er is geboekt onder zijn langdurig bewind op gebieden als onderwijs, volksgezondheid, wegenaanleg enz. Het feit echter dat hij al zo lang aan het bewind is- sedert de eerste verkiezingen in 1967 tot nu toekan wel eens van invloed zijn bij deze verkiezingen. Heel wat mensen vinden dat nu eens iemand anders een kans moet krijgen. Want nieuwe bezems vegen schoon, zo menen zij. De 65-jarige Price die in de hoofdstad Belmopan woont is echter van mening dat hij nog best een paar jaar het land kan leiden. Een ding valt daarbij op: hij is een eenvoudig man gebleven. Dagelijks gaat hij te voet naar zijn werk. Menigmaal ruimt hij ook vuil op dat anderen op straat hebben achtergelaten. Ik haat het vuilnis op straat te zien. En door de bezem te hanteren om de straat schoon te maken geloof ik dat ik een goed voorbeeld geef, zo verklaarde hij.

Ambtenaren-acties

Gegijzelde ministers in Bolivia vrij

LA PAZ — Stakend overheidspersoneel in Bolivia heeft donderdag een aantal ministers gevangen gehouden om meer kracht te zetten achter hun eisen. Inmiddels is aan de voornaamste daarvan voldaan: namelijk de uitbetaling van het salaris over november.

De gijzeling werd gistermiddag bekend. Op een gegeven ogenblik zaten er negen ministers vast in hun ministeries. Drie zagen kans te vluchten. Het kabinet telt negentien ministers. Bij de vakbeweging en van regeringszijde werd geen commentaar gegeven. De gijzeling werd ondernomen door ongewapende ambtenaren van de ministeries die onder meer ook hogere lonen eisen. De minister van Buitenlandse zaken Federico Alvarez die van gijzeling bespaard bleef, dreigde op een gegeven ogenblik de politie in te zetten om de gegijzelden te bevrijden. Gisteravond kwamen de ministers inderdaad vri .

De moeilijke situatie in Bolivia is hiermee voor de zoveelste keer duidelijk aangetoond. Het land sleept zich voort van de ene staking naar de andere en komt steeds dieper in de economische en financiele put te zitten.

*****

PRAAG — De Poolse leider Jaruzelski bezocht Praag voor overleg over de relaties met Bonn en andere zaken.

*****

WILLEMSTAD — De Curaçao Lions Club is druk bezig met het klaar maken van de voedsel pakketten van de Bon Bisin a Actie. De inhoud van de pakketten wordt op verschillende manieren bijelkaar gebracht. Zo werd er onder andere op zaterdag 8 december bij verschillende supermarkets een inzamelingsactie gehouden. De dag daarna zijn de Lions de buurten afgegaan met de disk-jockie van Z-86, Hermanito. In het begin van de week brachten de schoolkinderen pakketten mee en ook deze zijn inmiddels opgehaald. Verder zijn er ook donaties ontvangen van een aantal firma's. Dit jaar worden er ook 300 paar sportschoenen bij de pakketten gevoegd. Het ligt in de bedoeling om 3000 voedsel-pakketten samen te stellen.



Vandaag geen Ñapa

In verband met de werkzaamheden met betrekking tot de samenstelling en de verspreiding volgende week van de Amigoe-kerstkrant, zal vandaag de wekelijkse weekend- bijlage Napa niet verschijnen. Aan de Kerstkrant zullen de abonnees echter voor de komende weken voldoende lees-stof hebben. De eerstvolgende Napa, met daarin ondermeer de boeken- en de kinder- pagina, verschijnt op 11 januari 1985.

Debat in Nederlands parlement na RSV-verklaring Van Aardenne

DEN HAAG — De Nederlandse Tweede Kamer houdt woensdag een debat over de verklaring welke minister Van Aardenne dinsdagmiddag in het parlement aflegt over zijn omstreden rol in het RSV-debacle. Het debat over het verslag van de RSV-enquete commissie komt in begin februari aan de orde in de Tweede Kamer. Er zijn drie dagen voor uitgetrokken.

Het parlementaire onderzoek heeft nogal wat naar bovengebracht in deze affaire welke de belastingbetaler honderden miljoenen guldens heeft gekost welk geld min of meer in een bodemloze put terechtkwam bij het Rijn-Staal en Verolme-concern. De RSV-commissie heeft minister Van Aardenne beschuldigd van het feit de Kamer misleidende informatie te hebben verstrekt over het RSV-drama. De fractieleider van het CDA, De Vries, heeft laten doorschemeren dat Van Aardenne van de VVD alleen als bewindsman te handhaven is wanneer hij openlijk in de Tweede Kamer beterschap belooft. Hoewel premier Lubbers voordat het verslag van de RSV-commissie verscheen had gezegd dat de ministers vooralsnog niet zouden reageren op de conclusies van het rapport doet Van Aardenne dit nu wel. Van de kant van de oppositie is zijn aftreden geeist. De VVD wekt de indruk licht te tilen aan de hele zaak, terwijl regeringspartner CDA ook niet het onderste uit de kan wil hebben.

Niet minder dan 31 resoluties door assemblee aanvaard

VN eensgezind voor vreedzaam gebruik ruimte en tegen kernwapenproeven

NEW YORK — De Algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft alle kernwapen-proeven met kracht veroordeeld en ook zijn grote bezorgdheid uitgesproken over het feit dat deze proeven vervolgd worden tegen de wens van de overweldigende meerderheid van de leden van de VN. De assemblee nam niet minder dan 31 resoluties aan met betrekking tot de kernwapens en de vrede. Met alleen de Verenigde Staten als onthouders werd met 150 stemmen voor en geen tegen een resolutie aanvaard waarin gevraagd wordt de ruimte slechts voor vreedzame doeleinden te gebruiken.

De 31 resoluties kwamen in een avondvergadering aan de orde, waarbij de verschillende aspecten van de nucleaire en conventionele ontwapening aan de orde gesteld werden. Er moet de hoogste prioriteit worden gegeven aan het opstellen van een verdrag waarbij voor eens en altijd alle kernwapenproeven worden verboden, zo luidde een der resoluties. Hiervoor stemden 122 landen. Drie landen waren er tegen- Frankrijk, Groot Brittannie en de Verenigde Staten- en er waren 23 onthoudingen, waaronder Brazilie, Canada, China, Japan, Israel, West Duitsland, Italie en Spanje. Alle andere Latijnsamerikaanse staten stemden voor. Een gelijke behandeling kreeg de resolutie waarin alle leden landen van de Internationale ontwapeningsconferentie in Geneve wordt gevraagd onmiddellijk multilateraal overleg te beginnen over een verdrag dat kernwapenproeven verbiedt, waarbij er bij deze landen wordt aangedrongen het daarheen te leiden dat het ontwerp volgend jaar op de algemene vergadering kan worden behandeld.

Een tweetal andere resoluties vraagt aan de Sovjet Unie en de VS om door middel van eenzijdige verklaringen en door middel van een gezamenlijke verklaring een onmiddellijke bevriezing van de kernbewapenig af te kondigen voor een begin-periode van vijf jaar, in welke beslissing ook de kernwapenproeven zijn opgesloten en de lanceerinstallaties. Ook behoort ertoe een verbod op nieuwe plaatsingen van kernwapens en een totale stopzetting van de productie van onderdelen enz. voor een en ander. Voor deze resoluties was er eveneens een grote meerderheid.

In de resolutie over het vreedzame gebruik van de ruimte welke zich speciaal richtte op de landen met de verreikende technologie op ruimtegebied wordt hen gevraagd maatregelen te nemen met onmiddellijke ingang om een wapenwedloop in de ruimte te voorkomen; dit in het belang van de vrede en de internationale veiligheid en ter bevordering van de mondiale samenwerking en het begrip op dit gebied. Bij deze resolutie stond Amerika dus alleen.

Statuutdag

In verband met de viering van Statuutdag, zal morgen de Amigoe slechts op Curaçao verschijnen. Op de overige eilanden, Aruba, Bonaire, St Maarten, Saba en St Eustatius, zal op zaterdag de krant niet worden verspreid. Directie en redactie van de Amigoe wensen de lezers op deze eilanden een goede Statuutdag toe.

Herfinanciering schulden van Cuba is rond

PARIJS — Een groep internationale handelsbanken heeft een akkoord bereikt over de herfinanciering van ongeveer honderd miljoen dollar welke Cuba eigenlijk dit jaar nog moest betalen op zijn buitenlandse schuld. De terugbetaling wordt nu over negen jaren gespreid met een periode van vijf jaar waarin men slechts de rentelasten moet betalen.

Kleine verschillen met de dollar

AMSTERDAM — De dollar sloeg gistermorgen een opwaartse koers in. Nadat hij aanvankelijk daalde zette hij vervolgens een langzame stijging in maar vanmorgen was hij wispelturig. In Frankfort sloot hij donderdagmiddag op 3.1020 Mark maar vanmorgen was hij 3,1020. In Bern noteerde hij gistermiddag 2,5590 franc en vanmorgen was dat 2,5525. In Amsterdam eindigde hij donderdagmiddag op 3,4952 en vanmorgen was dat 3,4960 gulden.

Man met kunsthart krijgt beroerte

LOUISVILLE — De tweede mens met een kunsthart heeft donderdagavond een beroerte gehad, maar was er vanmorgen gedeeltelijk weer bovenop gekomen. De 52-jarige William Schroeder kreeg de beroerte toen zijn vrouw bij hem was en hem te eten gaf. In het hospitaal toonde men zich hoopvol wegens de snelheid waarmee Schroeder zich herstelde. Het was de eerste grote medische complicatie sedert het kunsthart met Schroeder verbonden werd op 25 november. Aan zijn rechterzijde was hij weliswaar vanmorgen verzwakt maar op stimuleren kwam er wel beweging in, zo werd nog bij het ziekenhuis meegedeeld.

Cao-salarissen niet betaald

Staking op schepen Peruaanse overheid

ROTTERDAM — Als gevolg van een stakingsactie bij de Peruaanse staatsrederij kon een Peruaans roll on/roll off-schip dat in de Rotterdamse haven lag gisteren niet vertrekken. De zestien stakers zijn later in hongerstaking gegaan. Men vindt de gages te laag. Op verzoek van hun internationale vakverbond heeft het Rotterdamse sleepbootpersoneel ook geweigerd het schip te behandelen. De Montaro behoort toe aan het staatsbedrijf. Volgens de internationale federatie weigert dit staatsbedrijf de bemanning overeenkomstig de cao uit te betalen. Ook op vier andere schepen van deze staatsrederij is gisteren een stakingsactie begonnen. Zij lagen in havens in de Verenigde Staten en in Latijns Ameria. De scheepsofficieren onthouden zich van deelname.



MENSEN



Op Aruba wordt op 21 december om acht uur 's avonds een lezing verzorgd in Cas Di Cultura door IRENE BEUSEKAMP- GABER FABERT. Zij is grootmeesteres van de Rozekruizers Orde Amorc Nederlandse Jurisdictie. Zij verblijft van 20 tot en met 23 december op Aruba. Op 17 december vindt een mystieke convocatie plaats in Centro- Pro- Arte op Curaçao om acht uur 's avonds.

*****

LEOPOLD SENGHOR, ex- president van Senegal, heeft onlangs de Jawaharlal- Nehruprijs voor internationaal begrip gekregen. De onderscheiding is uitgereikt door de Indiase president Zail Singh. De prijs wordt jaarlijks toegekend aan een persoon die een belangrijke bijdrage heeft geleverd aan internationaal begrip en vriendschap. Er is een geldbedrag van 20.000 dollar aan verbonden. Senghor, een befaamde Afrikaanse staatsman en filosoof, werd in 1963 president van Senegal. Hij bleef op deze post tot 1980, toen hij aftrad. De Nehru- prijs is eerder toegekend aan de Amerikaanse negerleider Martin Luther King, de Zuid- afrikaanse vrijheidsstrijder Nelson Mandela, de vroegere VN- secretaris-generaal U Thant, Yehudi Menuhin, Moeder Teresa en wijlen de Joegoslavische leider generaal Tito.

*****

De 33- jarige MARIA DEL CARMEN Martinez Bordio y Franco, die de favoriete kleindochter van het in 1975 overleden Spaanse Staatshoofd Generaal Francisco Franco was, is voor de tweede keer getrouwd. Haar nieuwe partner is de gescheiden Parijse antiekhandelaar Jean- Marie Rossi, met wie zij al vijf jaar samenwoont. Een kerkelijke inzegening is uitgesloten. In 1972 vervulde Maria een wens van haar grootvader, zijn familie te mengen met Spaans koninklijk bloed, toen zij met veel staatsie in de kapel van Franco's villa buiten Madrid in de echt verbonden werd met Don Alfonso de Borbon Damierre, neef van de huidige Spaanse koning Juan Carlos. Het paar kreeg twee zoons, maar het scheidde met haar als eiseres in 1979. Vorig jaar is de oudste zoon van Maria, de 11- jarige Francisco de Bourbon, overleden aan de verwondingen die hij opliep bij een auto-ongeluk in Spanje. Zijn vader reed in het donker met hoge snelheid tegen een vrachtauto. Hij, zijn tweede zoon en een kinderjuffrouw, werden ernstig gewond.

*****

POLITIE en gemeentewerkers zijn onlangs in Eindhoven bij de ontruiming van negen gekraakte woningen met geweld een verkeerd pand binnengedrongen. De bewoner lag op dat moment ziek te bed. Er was in dit geval dus sprake van een "menselijke vergissing". Het huisnummer van het pand dat ten onrechte werd binnengedrongen, was hetzelfde als dat van een van de te ontruimen panden. Het lag echter wel in een andere straat. De gemeente heeft de bewoner inmiddels excuses aangeboden. De aangerichte schade wordt op kosten van de gemeente hersteld. De ontruiming verliep overigens betrekkelijk rustig. Wel werd later op het stadhuis nog een vrouw aangehouden, nadat zij een agent had geslagen. De krakers en hun sympatisanten waren naar het stadhuis gegaan om daar hun ongenoegen te uiten. Omdat ze, na een gesprek met de wethouder, niet vrijwillig wilden vertrekken, moesten ze door de politie worden verwijderd.

*****

In Rotterdam is beslag gelegd op een aantal POMPOENEN die niet waren gevuld met het door moeder natuur gemaakte vruchtvlees, maar met meer dan vijfentwintig kilo hennep. Daardoor werden deze grote vruchten maar liefst ruim 63.000 gulden meer waard, de straatwaarde van de drugs. De politie trof de speciale lading aan na een tip van de douanerecherche. De pompoenen waren met een vliegtuig aangevoerd. Voor de truc met de pompoenen zijn inmiddels drie personen aangehouden.

*****

Aruba wordt voor de tiende maal in drie jaar tijd bezocht door de Amerikaanse toeriste DIANA



DALRYMPLE. De gastvrijheid van de bevolking was voor haar de belangrijkste reden, dat ze vaarwel zei tegen haar vroegere vakantie- plaatsen Acapulco, Bermuda en Hawaii. Als ze niet met vakantie is, is ze secretaresse in dienst van de Federale Regering en daarnaast verkoopster van cosmetica- produkten en huwelijks- adviseuse.

*****

Het 7- jarige Afgaanse jongetje SHARIF KHAN dat de afgelopen maanden in een ziekenhuis in Utrecht werd verpleegd mag in elk geval tot 29 maart volgend jaar in Nederland blijven. Het Tweede Kamerlid Voorhoeve bracht het jongetje in september mee naar Nederland. Sharif wil eigenlijk het liefst voorgoed in Nederland blijven. Dat is ook de wens van zijn enige nog levende directe verwant, zijn 21- jarige broer. Deze keert nog deze maand terug naar zijn land om zich aan te sluiten bij het binnenlands verzet. Aurang laat zijn broertje het liefst achter in Nederland, omdat het jongetje anders als weeskind zou terechtkomen in een vluchtelingenkamp in Pakistan. Bij een zwaar bombardement kwamen de familieleden om het leven, Sharif raakte echter zwaar gewond, toen hij met nog andere kinderen een schooltje binnenging. De dag na het bombardement werden de nog levende kinderen door een Russische patrouille dood geschoten. Sharif, die getroffen werd door drie kogels hield zich dood en dat was zijn redding. Als enige overleefde hij de slachting en werd gevonden door zijn broer, die hem op de rug in twintig nachten naar Pakistan bracht. Door bemiddeling van Voorhoeve kwam het jongetje in Nederland terecht.

*****

Ontwikkelingen in de biotechnologie maken het mogelijk dat twee VROUWEN in de toekomst voor nageslacht zorgen. Dat kan, door twee eicellen samen te smelten, zoals dat nu ook al kan met lichaamscellen en deze tot embryonale ontwikkeling aan te zetten. Deze ontwikkelingen in de biotechnologie maken het noodzakelijk dat er nieuwe wettelijke regels op het gebied van de voort- planting moeten komen, aldus Prof Rorsch. Want de technologie maakt het volgens hem mogelijk dat er een lichamelijk hoog gekwalificeerd "stamboekmens" ter beschikking komt. Hij wees erop dat er in de VS al firma's zijn die bevruchte eicellen op de markt willen brengen. Wat betreft de Nederlandse situatie wees Rorsch op het succes van de Nederlandse wetgeving op het gebied van de stamboeken. "Vele beroemde paarden, zijn in Nederland onder strenge regels gefokt". Hij zei echter niet te geloven dat in de Nederlandse, individualistische cultuur, de mogelijkheid bestaat dat er een "stamboekmens" wordt gekweekt. "Maar", aldus Rorsch, hoe zullen andere, meer collectivistische ingestelde culturen in de wereld reageren?".

*****

De CHINEZEN mogen weer openlijk over de dansvloer zwieren. Deze progressieve "danspas", is in beweging gebracht door de burgemeester van de Chinese hoofdstad. De burgemeester, die zo het een en ander in de communistische partij in de melk te brokkelen heeft, zei dat dansen een sociale rol van betekenis speelde. Het maakt het mogelijk dat jongemensen elkaar ontmoeten en aan elkaar verslingerd raken. Ten tijde van de uiterst linkse culturele revolutie van 1966 tot 1976 mocht dansen alleen op de tonen van revolutionaire strijdliederen en over feestjes waarop gedanst werd haalde men de wenkbrauwen op. Voorlopig zal men het waarschijnlijk nog bij een walsje houden, voordat "breakdance" geïntroduceerd wordt.

*****

De 70-jarige ontwerper van Russische raketten VLADIMIR TSJELOMEJ is overleden. De ontwerper, die 29 jaar lang aan het hoofd van een "belangrijk wetenschappelijk onderzoeks- ontwerp- en ontwikkelingsbureau" stond is geruime tijd geleden overleden. Zijn dood werd eerst thans bekend gemaakt.

*****

Russische ARCHEOLOGEN hebben in Centraal- Azië voor het eerst een nest gave eieren gevonden van het pre- historische reptiel Dinosaurus. De ouderdom van de eieren wordt geschat op 105 miljoen jaar. De archeologen deden hun vondst in het gebied van de Fergana- bergketen. Het gaat hierbij kennelijk om een unieke broedplaats van de reusachtige hagedissen, die drie miljoen jaren in deze streek moeten hebben geleefd. Het uit het krijttijdperk daterende gesteente is letterlijk bezaaid met schalen van eieren van dinosauriërs, soms tot duizend stukjes in een kubieke meter.

*****

REPI

Machi bieu ku e biyechi
gordo di mei miyon
kologá na penchi,
bo ta manera un kadushi
ku e apel di paraiso
kologá na su seit.

Machi bieu kariñoso
den bo wowonan maluku
ta skonde un deskonfiansa;
o ta awa brak di esperensia
ta herebe den bo kabes?

Por ta temor kisas
ku esnan ku mas b'a stima
lo bira kangreu, koba buraku
pa e bieu kens ku ta stroba
den kaminda sin ke bai
pa nan por splendu bo sodó?

Machi bieu ku biyechi
gordo di mei miyon,
ta p'esey bo no ke tene
ni un repi pa bo mes?

OPI (47-84)
(Organisashon Planifikashon Independensha)

Getrouwd:

Gisele Marie Sjak Shie
en
Kerith William Mc Coy

10 december 1984.

Mr. Anthony Christian Peterson and Mrs. Maria Bislip request the honor of your presence at the marriage of their daughter

Patricia Ann
to
Mr. Eric Elias Mansur

Mr. and Mrs. Ruben Damian Mansur request the honor of your presence at the marriage of their son

Eric Elias
to
Miss Patricia Ann Peterson

The religious ceremony will take place on Thursday, the twenty-seventh of December at 5:30 p.m. in the Saint Francis Church in Oranjestad.
Reception: 8:30 p.m. - 10:30 p.m. in the Ballroom of the Concorde Hotel.

Aruba - December, 1984
Parkietenbos 9

Aruba - December, 1984
Bachstraat 7

Please consider this a personal invitation for the Netherlands Antilles.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster/Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI- medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr 208.000, Maduro's Bankrek. nr 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mr. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

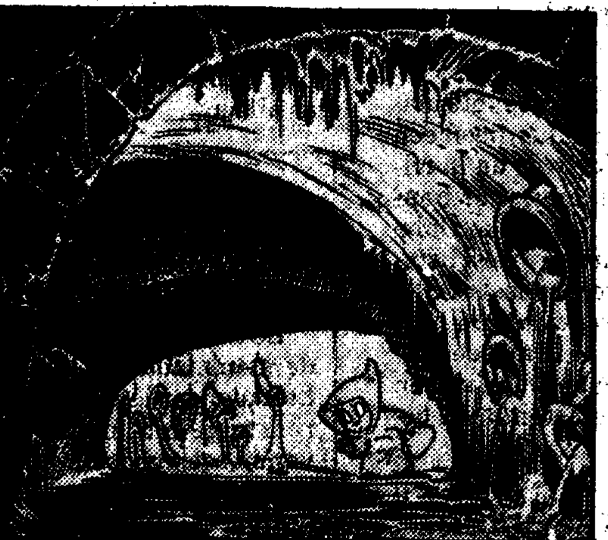
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder







4866 — Heer Bommel liet zijn pen zakken en staarde broedend in het avondblad.

"Hoe vreselijk is dit alles", prevelde hij. "Rommeldam zal ontbonden worden wanneer er morgenochtend niet iemand met een plas kukel gemeten wordt. Nu, ik zou niemand weten... Zelfs de burgemeester en de professor zijn te licht bevonden — en wie blijft er dan nog over? Misschien dat ik zelf...; vroeger, toen ik nog onvervaard door het leven ging... Maar neen! ik ben verslapt door de welvaart. Mij rest niets, dan het maken van mijn testament..."

Hij zuchtte diep en richtte zijn uitgebluste blikken op het papier, dat voor hem lag.

"Maar aan wie moet ik mijn bezit vermaken?" hernam hij klagelijk. "De jonge vriend is zijn ondergang tegemoet gegaan!"

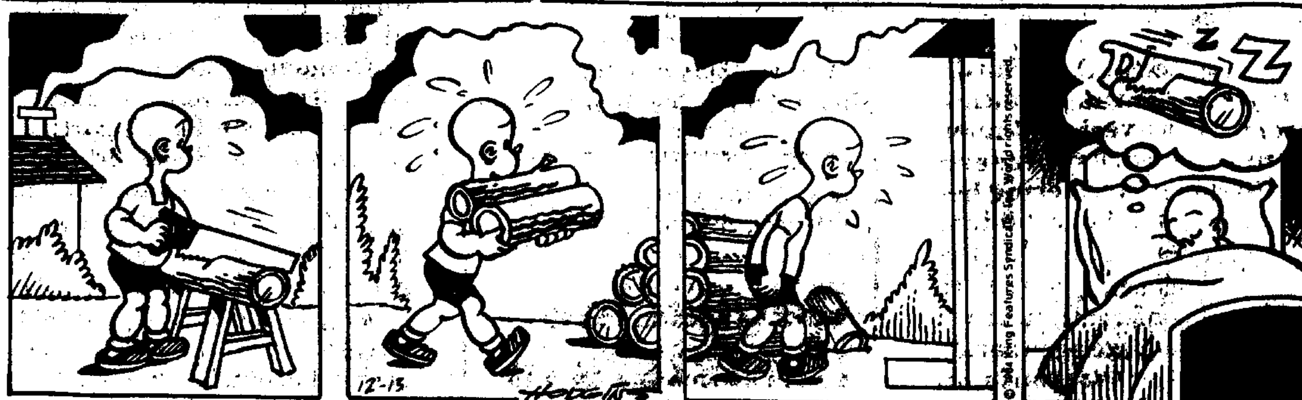
Dat was echter nog niet te merken. Tom Poes liep ongehinderd door een gewelf dat hij op de bodem van het keldergat had aangetroffen en dat zich eindeloos scheen uit te strekken.

"Véél gevaar is hier niet bij", dacht hij. "De pij van Ep-lep helpt goed, want last van de blubber heb ik niet. Behalve dan, dat ik zwarte voeten krijg, als de waarnemers en de kwintenstralers. Ik heb er trouwens nog niet één gezien. Waar zouden die vreemde ventjes zitten — en waar is de droon?"

Op dat moment vernam hij het geluid van stemmen, zodat hij voorzichtig de pas inhield om naar een plek te sluipen waar het gewelf een bocht maakte. Toen zag hij vóór zich een zware deur waarnaast twee vreemdelingen stonden te praten.

"De grote Droon is boos", zei een van hen. "Hij heeft behoefte aan kukel. Vóór die tijd wil hij niet gestoord worden".

HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



VOORSTEL KLM-TARIEVEN CIRCA 10 PROCENT TE VERLAGEN

Wordt eind deze maand ingediend

Gemengde luchtvaartcommissie rondt volgende week rapport af

WILLEMSTAD — De gemengde luchtvaart- commissie, die door Nederland en de Antillen werd ingesteld voor het bestuderen van de mogelijkheden om in de luchtvaart- verbindingen tussen beide landen een tariefs- verlaging tot stand te brengen, zal nog deze maand een eind- verslag indienen. De Antilliaanse en de Nederlandse leden van de commissie komen hiervoor volgende week in Nederland bijeen om, naar de Amigoe vernam, de laatste hand te leggen aan het rapport.

Van de kant van de Nederlandse luchtvaart- maatschappij KLM, die in samenwerking met de Antilliaanse luchtvaart maatschappij ALM de verbindingen tussen beide landen onderhoudt, is een voorstel ingediend de tarieven op de Antillen-route te verlagen. De voorgestelde verlaging is echter niet van bijzonder substantiële aard. Zij komt neer op ongeveer tien procent van de huidige tarieven. Alhoewel het hierover vanmorgen niet mogelijk bleek in contact te treden met de woordvoerder van de Antilliaanse sectie van de gemengde luchtvaart- commissie, Siegfried Francisco, vernam de Amigoe desalniettemin dat over de voorstellen betreffende de tariefs- verlaging, in de komende bespreking een beslissing zal worden genomen.

De gemengde commissie, waarvan beide secties, naar aangenomen mag worden, al wel ieder een voorlopig concept voor het rapport samenstelden, zal bovendien aanbevelingen doen voor wat betreft de bepalingen rond de tarieven. Naar vernomen wordt, bespraken de commissie- leden in de verschillende ontmoetingen die dit jaar plaatsvonden met betrekking tot het deze maand in te dienen eind- rapport, ook een "versoepeling" van een aantal bepalingen. Ondermeer zou hierbij de wijze waarop betaling van de passage- biljetten plaatsvindt, aan de orde gekomen zijn. Nu gelden nog bepalingen die onderandere voorschrijven dat de betalingen geruime tijd, voordat van het passage- biljet gebruik wordt gemaakt, dienen te geschieden. In de voorstellen van de gemengde luchtvaart- commissie zal eventuel de mogelijkheid worden aanbevolen om deze minimum- periode te bekorten, dan wel te elimineren. Luchtreizigers zullen daardoor in de gelegenheid worden gesteld zich op de dag van vertrek nog een passage- biljet aan te schaffen.

Tot instelling van de permanente gemengde luchtvaart- commissie werd vorig jaar besloten door toenmalig minister van Verkeer en Vervoer op de Antillen, Rudy (Ruman) Ellis en de Nederlandse bewindsvrouwe van Verkeer en Waterstaat Neelie Smit- Kroes. De commissie werd niet slechts geacht adviezen te verstrekken aangaande het toekomstige tarieven- beleid van de KLM, maar werd tevens geacht bij het geven van de adviezen rekening te houden met de bevordering van het toerisme naar de Antillen. Ook de wijze waarop de toeristen naar de Antillen kunnen worden vervoerd, diende hierbij speciale aandacht te krijgen.

Een verlaging van de KLM-tarieven op de Antillen- route werd ondermeer met zekere regelmaat bepleit door het PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaay. Desondanks werd bij herhaling door de Nederlandse minister Smit-Kroes aangevoerd dat een verlaging van deze tarieven niet direct in het verschiet lag. Minister Smit- Kroes verklaarde bij eerdere gelegenheden bovendien van mening te zijn, dat lagere tarieven niet werkelijk belangrijk waren voor de bevordering van het toerisme, en suggestie die meermalen vanuit de Antillen en de Tweede Kamer werd gehoord. Het vliegtarief, zo argumenteerde de bewindsvrouwe was echt niet het belangrijkste waarmee een toerist rekening houdt bij het kiezen van een vakantie- bestemming. Zij noemde het destijds dan ook een "fata morgana" dat met lagere vlieg- tarieven de toeristenstroom verzekerd zou zijn. De faciliteiten ter plaatse vertegenwoordigden een veel belangrijker factor, benadrukte zij.

De KLM zette inmiddels, zoals elk jaar rond het jaareinde te doen gebruikelijk, een aantal extra vluchten in op de Antillen-route. Terwijl de luchtvaart- maatschappij aanvankelijk het voornemen had slechts twee extra vluchten in te lasten, werd zij door het enorme passagiers- aanbod genoodzaakt dit aantal te verdubbelen. Het toegenomen aanbod komt echter hoofdzakelijk vanuit Nederland. Omgekeerd, op de vluchten van de Antillen naar Nederland is dit aanbod relatief teleurstellend. In tegenstelling tot voorgaande jaren zijn deze vluchten met bestemming Nederland nog steeds niet volgeboekt. De huidige sociaal- en financieel- economisch precaire situatie waarin de Antillen verkeren, wordt hiervoor als belangrijkste reden gezien.



WILLEMSTAD— Door de Britannic Club zijn aan de bejaarden van Villa Maria achttien stoelen overhandigd. Het geld voor onder andere de stoelen werd bij elkaar gebracht op een onlangs gehouden gala- concert. Naast Villa Maria zijn ook schenkingen gedaan aan Kindertehuis Hebron, het Doofstomme Instituut, Kinderoord Brakkeput, Kankerfonds, Dieren Bescherming, Stichting Zeepark en Casa Manita.

Naar aanleiding vragen Eisden (MAN)

Beschuldigingen Statenlid door Aerocargo weerlegd

WILLEMSTAD — "Het is jammer dat het Statenlid Jules Eisden niet naar Aerocargo heeft opgebeld om meer informatie te verkrijgen, voordat hij door middel van Staten- vragen verkeerde indrukken wekt."

Die mening is general- manager Van der Linden van Aerocargo toegedaan. Het MAN- statenlid Jules Eisden heeft verschillende vragen schriftelijk ingediend bij de minister van Financien, Economische Zaken en Verkeer en Vervoer naar aanleiding van de volgens hem niet correcte koers- noteringen die Aerocargo hanteert. "Is de minister er van op de hoogte dat in het geval van buitenlands vracht uit bijvoorbeeld Europa en de Verenigde Staten, Aerocargo NV de officiele koersen van de Centrale Bank negeert en gebruik maakt van de koersnoteringen van Iata", zo vraagt Eisden aan de ministers. Van der Linden beaamde vanmorgen tegenover de Amigoe dat het bedrijf gebruik maakt van de Iata- koersen en dat deze inderdaad hoger liggen dan de koersen van de Centrale Bank. **Het is echter zo dat Aerocargo afhandelings- agent is van Luchtvaart- maatschappijen en** dus de voor Luchtvaart- maatschappijen bestemde koersen, zijnde van Iata, moet hanteren.

De inklarings- activiteiten die Aerocargo verricht, worden wel berekend met de koersen van de Centrale Bank. Met de vragen van het Statenlid wordt echter de indruk gewekt dat Aerocargo de koersen op eigen houtje berekend, hetgeen zoals Van der Linden benadrukte, niet het geval is.

Eisden stelt in zijn vragen dat door het hanteren van de Iata-koersen, de prijzen van de produkten onnodig opgeschroefd worden. Van der Linden draagt hier als oplossing voor aan dat de klanten hun vracht "pre- paid" versturen, dat houdt in dat de vracht al in het land van herkomst is betaald en waardoor men niet met de Iata- koersen te maken krijgt.

Ook uitte het Statenlid commentaar op het feit dat Aerocargo na vier uur 's middags 200% afhandelings- kosten berekend en in het weekend en op feestdagen 300%. Van der Linden zei hierop dat de Douane op die tijden niet werken, dus dat Aerocargo hun extra moeten betalen. Verder zijn die uren voor de Aerocargo- werknemers ook "overtime". Daarbij worden zulke verhogingen naar mening van Van der Linden ook wel door andere bedrijven gehanteerd.

Momenteel is 80% van de aandelen van Aerocargo in handen van de KLM. Het Statenlid Jules Eisden stelt voor om hier verandering in te brengen en de aandelen over te dragen aan de ALM. "De winst die Aerocargo ieder jaar maakt, kan dan ten goede komen van de ALM", aldus het Statenlid. In het verleden heeft de ALM ongeveer 50% van de aandelen in handen gehad, enige jaren geleden heeft de maatschappij deze echter afgestoten en is het grootste gedeelte in handen van de KLM gekomen. Van der Linden wilde geen commentaar geven op het voorstel van Eisden omdat dat zijn terrein niet is. De general- manager zei wel, ontkennend te moeten antwoorden op de vraag of Aerocargo inderdaad een jaarlijkse winst boekt.

Van der Linden benadrukte het jammer te vinden dat een Statenlid dergelijke uitlatingen in de publiciteit brengt zonder van tevoren na te gaan of het allemaal correct is. Hij zei dat het bedrijf haar vaste klanten schriftelijk op de hoogte zal stellen van het feit dat de geruchten **over inklarings- kosten die onredelijk zijn, niet kloppen.** Verder zei Van der Linden geen stappen tegen het Statenlid te ondernemen.

„Kachu" op Tele-Curaçao

WILLEMSTAD— Het Departement van Cultuur en Onderwijs presenteert in samenwerking met Tele- Curaçao het programma "Kachu". Het programma wordt op 14 december uitgezonden om half tien 's avonds. De volgende week dinsdag is er een herhaling van het programma om half zes. In het programma zal poëzie opgedragen worden door de 68- jarige Imelda Valerianus en Richard Hooi.

Moeder bestolen

WILLEMSTAD— In een restaurant te Otrabanda zaten twee jeugdigen uitgebreid te genieten van al het lekkers wat er zoal te koop was, want aan geld ontbrak **het hun niet. De dollars vlogen over tafel. Gezien de leeftijd van** de beide "hongerigen" wekte dit enigszins bevreemding. Toen de politie ter plaatse verscheen, vertelde een van hen dat hij het geld van zijn moeder ontvangen had. Bij nader onderzoek bleek echter, dat hij het geld van zijn moeder gestolen had.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot halfbewolkt. In de nacht en vroege ochtend uren tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind. OVERZICHT: Door een geleidelijke toename van de vochtigheid en onstabiliteit zullen in de komende 24 uur op de Benedenwindse Eilanden enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

Met inspraak van alle vijf eilanden

Secundair en Hoger onderwijs blijven in handen van het Land

WILLEMSTAD — "Het getuigt van solidariteit, indien de onderwijs- voorzieningen, die niet op alle eilanden aanwezig zijn, onder één overheid vallen, die zowel regelend als uitvoerend optreedt, waarbij inspraak en zeggenschap vanuit alle vijf eilanden gegarandeerd is."

Dat stelt de heer Tellers in het stuk "Een meer doelmatige bevoegdheden- verdeling tussen Land en Eiland op het terrein van het onderwijs; een aanzet tot discussie". **Dit discussie- stuk is geschreven in het kader van het** onderzoek van de directeur van het Departement van Onderwijs, drs Rudy Naaldijk, en in het door Naaldijk uitgebrachte rapport opgenomen. Het rapport beoogt een aantal oplossingen aan te dragen voor bijvoorbeeld de opzet van het Departement van Onderwijs, bij de uittreding van Aruba uit de Nederlandse Antillen. Naaldijk is bij zijn onderzoek naar de bevoegdheden- verdeling voor een Antillen van de Vijf, uitgegaan van het discussie- stuk van de heer Tellers.

De Beleidsnota- commissie suggereert in haar eerste rapport van 1981 meer bevoegdheden van Land naar Eilanden over te hevelen, volgens een model van gedifferentieerde decentralisatie. Ook de Koninkrijks- werkgroep opteert voor een decentralisatie uitgaande van een centraal geregelde raamwet met de minimum- eisen ten aanzien van leerplannen en de opleiding van leerkrachten, zo staat in het rapport van Naaldijk. "In gespreksronden met de onderwijs-instanties en enkele politici van de zes eilanden gaven informanten op de kleinere eilanden te kennen, eerder voorstander te zijn van een recentralisatie op onderwijs- gebied. Het Eilandgebied Bonaire was voorzichtig voor decentralisatie, maar door een gebrek aan know- how en mankracht kiest het voor decentratie en daarna decentralisatie."

De directeur van het Departement van Onderwijs stelt dan het Land gelijke onderwijs kansen van elke Antilliaan moet kunnen garanderen. De kleine eilanden beschikken nu niet over alle vormen van secundair en hoger onderwijs, en zullen gezien hun geringe bevolkingsaantal en hun geringe financiele mogelijkheden ook niet daarover kunnen beschikken. In de nieuwe Antillen van de Vi f zullen dan ook nagenoeg alle vormen van hoger onderwijs op één eiland voorkomen. De overige eilanden zullen bij de huidige bevoegdheden- structuur compleet afhankelijk zijn van één eiland. Tellers draagt hier als oplossing voor aan dat die onderwijs- voorzieningen onder één overheid vallen waarbij inspraak en zeggenschap vanuit alle vijf eilanden gegarandeerd is. Het Land moet dan de totale zorg van het Hoger Onderwijs op zich nemen, inclusief de bekostiging. Er komt dan wel een decentralisatie van bevoegdheden voor wat betreft het kleuter- en basis- onderwijs, alsmede de eerste fase van het voortgezet onderwijs.

Indien dit voorstel wordt gehanteerd moet er een regeling worden getroffen voor de overgang van secundair naar tertiair niveau. Er zijn op dit moment **grofweg twee mogelijkheden om te toetsen of een student geschikt** is voor het volgen van een hogere studie: een toelatings- examen bij het begin van de studie of een afrondend examen bij het einde van de voor- studie. Op de Nederlandse Antillen wordt het tweede systeem toegepast. "De politici zijn het erover eens dat op alle eilanden het niveau van de opleidingen gelijk dient te zijn. De toetsing daarvan gebeurt door het afnemen van examens." Wanneer echter alle examens naar de Eilanden gedecentraliseerd worden en er geen centrale regeling en coordinatie zou bestaan, dan kan gevreesd worden dat er gemakkelijk op verschillende niveaus geexamineerd gaat worden, zo stelt Naaldijk. Het Land zou dan verplicht worden te kiezen voor toelatings- examens, hetgeen voor de jeugd tweemaal een enorme last zou betekenen. Naaldijk kiest daarom voor het in handen van de Lands- overheid laten van die examens, die mogelijkheid bieden voor doorstroming naar vormen van MBO, HBO en WO. Dit hoeft volgens de directeur van het Departement van Onderwijs niet zondermeer uniformiteit in te houden. "In bepaalde gevallen zouden eilandelijke afwijkingen mogelijk moeten zijn." Na uittreding van Aruba hoeft er geen samenwerking op het examen- gebied te bestaan, tenzij Aruba dit zelf te kennen geeft. Het zou wel toe te juichen zijn, zo vindt Naaldijk, indien op het gebied van de eigen examens een samenwerking blijft bestaan.

Curom verhuisd naar historisch pand

Aankoop en restauratie kost 1 miljoen gulden

WILLEMSTAD — Sinds korte tijd is het radio- station Curom "Z-86" verhuisd naar een nieuw, gerestaureerd pand, dat een investering betekende van 1 miljoen gulden. Directeur Orlando Cuales bracht tijdens een gisteren gehouden persconferentie naar voren, dat het pand, gelegen aan de Roodeweg 64 in Otrabanda, in 1982 door de Curom werd gekocht. Het oude stadspand is volledig gerestaureerd volgens de oorspronkelijke bouw. De aankoop en restauratie van het huis heeft in totaal één miljoen gulden gekost. Het is de vijfde keer, en zoals Cuales gisteren verzuchtte hopelijk de laatste keer, dat de Curom verhuist in haar 52 jarige bestaan. Dit pand is in ieder geval eigendom van de Curom en voorlopig groot genoeg.

Naar Orlando Cuales verklaarde, en de aanwezigen met eigen ogen konden aanschouwen, is het pand voor 90% in de oorspronkelijke staat behouden. Er zijn geen muren doorgebroken of aangebouwd, slechts een paar noodzakelijke ingrepen. Zo is er een trap in het huis bijgekomen en heeft men de vroegere regenbak nu ook als studio in gebruik. Naar Cuales uitlegde heeft men de oorspronkelijke bouw van het huis niet willen veranderen, gedeeltelijk uit respect voor de historie en gedeeltelijk uit practisch- financiele redenen. Indien men namelijk muren uit gaat breken, zouden er wel eens onaangename verrassingen kunnen komen, aldus Cuales. Ook de inrichting heeft men zoveel mogelijk aan de oude stijl aangepast, er hangen gerestaureerde lampen die al in het huis aanwezig waren en al het meubilair is met zorg en aandacht voor de omgeving uitgezocht.

Ook op technisch gebied is de Curom er met de verhuizing op vooruit gegaan, dat bleek uit de rondleiding door het gebouw. Als de laatste werkzaamheden afgerond zijn, bevat het pand maar liefst zeven studio's die met de laatste ontwikkelingen op technisch gebied worden ingericht. Eén van de studio's die nog niet helemaal afgerond is, zal van zodanige inrichting worden dat men daar opnames kan maken van een volledige band. Met ingang van januari gaat de Curom naast de AM- band ook op de FM- band de lucht in. De benodigde antenne hiervoor is al geinstalleerd. Naar Orlando Cuales uitlegde is de Curom nog in onderhandeling met de overheid over de restricties die er aan het uitzenden op de FM- band verbonden zijn. Evenals het radiostation Hoyer dat enige tijd geleden ook op de FM- band overging, mag de Curom pas na acht uur's avonds gescheiden programma's uitzenden. Tot die tijd moeten de programma's op AM en FM hetzelfde zijn. Cuales is het hier niet mee eens omdat sommige programma's niet geschikt zijn voor de AM- band en andere niet voor de FM- band.

Aanstaande zondag zal het nieuwe Curom- gebouw officieel geopend worden door gouverneur Römer. Dit gebeurd met een eenvoudige feesteli kheid 's morgens om elf uur.

Uitbetaling salarissen

WILLEMSTAD — De arbeiders en werksters krijgen op 19 december hun quincena nummer 25 uitbetaald, de pensioenen worden op 13 december uitbetaald en op 20 december worden de salarissen aan de ambtenaren uitbetaald. Zo maakt de directeur van het Departement van Financien bekend. De salarissen over de maand januari 1985 worden op 24 januari uitbetaald.

Vandalisme

WILLEMSTAD— Vandalen zijn behoorlijk te keer gegaan in de Maduro School te Suffisant. Met ijzeren stangen werd een enorme ravage aangebracht en werden vijf wc- potten vernield.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur: zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Sun Burn*; 24.00 uur *Een hete familie in Zweden* (18 jr.); (II) 20.45 uur *Green Ice* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *The Soldier* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter Bermudez- Vos, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

* * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TENTOONSTELLING (**van 13 tot 27 december**): werkstukken van batik, keramiek en decoratie - Aruba Concorde Hotel.

«25 JAAR COLEGIO ARUBANO»: 18.30-24.00 uur fakkel jump-up, bij aankomst Colegio Arubano opening «Feria».

VERKIEZING: 20.30-22.30 uur «Miss Modelo '84» - Paradise Restaurant, Tanki Leendert (uitzending via TeleAruba).

SPORT
BOKSEN: 20.30 uur wedstrijden Aruba vs Santo Domingo - Centro di Barrio Brazil.

* * *

ZATERDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Sun Burn* (18 jr.); 24.00 uur *Een hete familie in Zweden* (18 jr.); (II) 20.45 uur *Green Ice* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *The Soldier* (18 jr.).

* * *

DIVERSEN
ARUBA MOTORCYCLE ASSOCIATION 15 **en 16 december**): drag- wedstrijden - Palo Marga Raceway Park.

ARUBA RADIO CONTROLCLUB: 10.00-17.00 uur bijeenkomst - terrein Westpunt.

MARINIERSKAZERNE SAVANETA: 20.00 uur korpsbal - O.O.'s verblijf (voor genodigden).

IGLESIA PENTECOSTAL: 09.00-17.00 uur carwash - markthallen Oranjestad.

COLEGIO ARUBANO: 10.00-24.00 uur feria t.g.v. 25- jarig bestaan.

CONNIE FRANCISCLUB: tweede vergadering over Dandee- festival.

CENTRO DI BARRIO NOORD: vanaf 10.00 uur «Spel zonder Grenzen» t.b.v. volleyballteams van Noord.

SPORT
ATTA: 10.00 uur wedstrijden voor «Copa Aruba» - Sporthal Sta. Cruz.

SPORTDAG (georganiseerd door La Fama/Seguros Mansur): vanaf 10.00 uur interinsulaire veteranen- wedstrijden - terrein Savaneta.

ARUBA SOFTBALL BOND: vanaf 10.00 uur wedstrijden - Centro Seroe Blanco.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Sun Burn* (18 jr.); (II) 18.00 uur *Conan the destroyer* (alle leeft.); 20.45 uur *Green Ice*.
DRIVE-IN: 21.00 uur *The Soldier* (18 jr.).

* * *

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 20.30 uur gaita- en aguinaldos- festival.

CAIQUETIOCLUB: culture show.

COLEGIO ARUBANO: 11.00-22.00 uur feira t.g.v. 25- jarig bestaan.

SPORT
ARUBA RACING ASSOCIATION: 11.00 uur dragraces - Aruba International Raceway, Palo Margo.

ATTA: 09.30 uur finale Tur vs Tur - Sporthal, Sta. Cruz.

ARUBA SOFTBALL BOND: vanaf 10.00 uur wedstrijden op Astros- terrein en Seroe Blancoe.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE CRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB (Aruba Marlins): 16.00-17.00 uur te Pova-bad.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiastraat 6.

TOERISTENSCHEPEN: 07.00-14.00 uur «Britanis»; 08.00-14.00 uur «Ocean Princess» - vert. SELMA.

COLEGIO ARUBANO: 10.00-13.00 uur komedia (onderbouw); 08.00-13.00 uur «Spel zonder Grenzen» (bovenbouw).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. [illegible] gebouw; dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.30 Fat Albert; 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticas; 20.30 Directe uitzending verkiezing «Miss Modelo»; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 17.30 Matinee (Hero High/Treasure); 19.00 Here's Lucy; 19.30 The A-team (Curtain call); 20.30 «Chanita» (special program van CCA en Arubaanse Dans- en Balletschool); 21.30 Santo Domingo invita; 22.30 Estren (Washington mistress); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz «13»; 19.00 Just friends; 19.30 Show time; 20.30 Three's company; 21.00 ABC wide world of sports; 22.00 Sharing the faith (Devotion to the Mother of God); 22.30 «60» Minutes; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Littlest hobo (Home free); 18.00 The meaning of liberation; 18.30 Telenovela: «Chispita»; 19.15 Programa di FTA; 19.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson; 21.00 Mundu deportivo; 21.30 Musical special (Independence Day special); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

* * *

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

* * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds. H. Hessen (zondagsschool in het Jeugdcentrum).
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).

* * *

Oppositie in Motie: BC verantwoordelijk

Na aftreden BC nieuw nationaal BC vormen

ORANJESTAD — Tijdens de voortzetting van de Eilandsraadsvergadering over het beleid van het Bestuurscollege in het algemeen kwamen de oppositie- partijen, AVP en PPA, gisteren met een motie waarin besloten wordt: het beleid van het BC in verband met de Lago- sluiting te veroordelen, het college verantwoordelijk te stellen voor alle consequenties van deze sluiting en het BC te verzoeken af te treden zodat een nieuw college gevormd kan worden waarin alle sectoren vertegenwoordigd zijn om aldus deze nationale crisis op te lossen.

Tot stemming over deze motie kon niet worden overgegaan omdat de voorzitter om zeven uur, tijdens de eerste ronde van de beraadslagingen, de vergadering schorste tot vanmorgen negen uur.

Als overwegingen in de motie brengen de oppositie- partijen onder meer naar voren het feit dat enkele gedeputeerden en de algemeen adviseur sedert begin dit jaar al ervan op de hoogte waren dat de Lago voornemens was te sluiten. Voorts dat in de Staten een MEP- Statenlid op vragen over de Lago- sluiting aan Lago's general manager Toni Carvallaro te horen kreeg: "It was written on the wall". Dat het BC tot op heden geen verantwoording heeft afgelegd waar de extra Lago- winstbelasting gebleven is en dat de verkoop van onroerende goederen door MEP- mensen duidelijk gebaseerd was op verkregen informaties van de MEP over de sluiting.

Om te tonen dat de regeringspartij wel degelijk op de hoogte was van de Lago- sluiting, stelde oppositie- lid Vos dat op 21 december vorig jaar de MEP- leider uit Venezuela met de garantie voor de Eilandsraad kwam dat Venezuela en Aruba niet zullen toestaan de Lago te sluiten. Voorts de verklaring van de heer Carvallaro aan de Venezolaanse pers dat de Antilliaanse regering in het eerste kwartaal van dit jaar op de hoogte werd gebracht van de voorgenomen sluiting.

Verder haalde het oppositielid een artikel aan van 18 maart dit jaar in een van de plaatselijke bladen waarin wordt gesteld: "Gisteravond al werd de Lago-sluiting in de partij MEP besproken in bijzijn van de partijleider". Tot slot citeerde Vos passages uit een in 1978 door het Bureau Bodemrijkdommen (Aruminco) uitgebracht advies aan het BC, waarin onder meer naar voren wordt gebracht dat een vreemde in Jeruzalem het weet dat de Lago iets moet gaan doen aan zijn concurrentie- positie en voorts dat de Lago- boekhouding is afgeschreven.

Watty Vos herhaalde dat de huidige crisis niet veroorzaakt werd door de aangekondigde Lago- sluiting, maar door het slechte beleid van het BC dat niet overging tot het reserveren van middelen om klappen te kunnen opvangen.



ORANJESTAD — Na het behaalde succes met de uitvoering «Chanita» in november in Cas di Cultura brengt de Arubaanse Dans- en Balletschool met medewerking van het Cultureel Centrum Aruba en TeleAruba dit stuk zaterdagavond om half negen op TeleAruba. «Chanita», met choreografie van Diana Wever- Antonette, is speciaal gewijd aan het Cultureel Centrum Aruba dat op 23 november zijn 35-jarig bestaan viert. In dit stuk zal de bekende «Buchi Conew» niet ontbreken.

Vitamine nodig

SAN NICOLAS — Een verkoopster van een botica te San Nicolas vroeg politie- assistentie voor twee jongemannen die "iets" wegnamen, maar zij kon niet zien wat het was. Zij gaf een goede beschrijving van de twee jongelui en tien minuten later hield de politie de mannen S.W. (26) en M.K. (25) aan. In hun bezit trof de politie een fles vitamine E aan. Ze bekenden deze fles gestolen te hebben. Ze verklaarden dat ze de vitamine E nodig hadden, want ze zijn met een gewichtshef- en boks- training bezig en ze hadden geen geld om de vitamine te kopen.

Onderstand of base

ORANJESTAD — De 32-jarige man C.P. verscheen bij de recherche en diende een klacht in tegen de voor hem bekende man J.B., die zi n onderstands- geld van hem had gestolen. Het ging om een bedrag 195 gulden. C.P. had het envelopje in zijn handen toen J.B. het van hem wegrukte en ermee wegliep. Even later hield de recherche in de Wilhelminastraat de man J.B. aan die het feit ontkende. J.B. verklaarde dat de man C.P. hem het bedrag had gegeven om «base» te kopen van een zekere C. en dat hij het bedrag al aan C. had gegeven. Beide mannen, C.P. en J.B., werden ingesloten terwijl de recherche een onderzoek instelt.

MEP-protest tegen Simar-uitlatingen

Vóór onderwijs-bonden al geen analfabetisme

ORANJESTAD — Namens de MEP protesteert ing. Roland Laclé in een telegram tegen de stelling — in een communiqué van de Simar — dat door de aangekondigde maatregelen op onderwijsgebied het onderwijs- niveau zal dalen en het analfabetisme in de hand gewerkt wordt.

Roland Laclé vindt in zijn protest dat de Simar- passage "dat onze kinderen [illegible] zullen blijven [illegible] ledigend is voor het Arubaanse volk. Opgemerkt wordt dat voordat Simar, VLA of Lago bestonden het analfabetisme op Aruba nihil was. Het Arubaanse volk — aldus Laclé — was van nature altijd zeer ijverig in het leren, het percentage van schoolbezoek was maximaal en er werd nooit de behoefte gevoeld voor een leerplicht. Ongeacht het aantal leerlingen per klas, bedroeg het aantal uren dat een onderwijzer vroeger aan het les geven besteedde, tweemaal zoveel als nu het geval is en Aruba heeft steeds mensen met voortgezet onderwijs geproduceerd.

Tot slot laat Roland Laclé de Simar weten dat de socialisering van het onderwijs meer bedoeld was om voor de minder- bedeelden de mogelijkheid te openen om voortgezet onderwijs te krijgen, daar het volk door zijn mentaliteit en ijver om te leren zelf zorgde voor het basisonderwijs.

Aan beide kanten veel kansen gemist

San Luis verslaat Real Rincon met 2-1

SAN NICOLAS — De Arubaanse voetbal- kampioen San Luis Deportivo/Banco di Caribe won gisteravond als thuisclub spelend zijn eerste Copa Antiyana- wedstrijd. San Luis klopte in het Lago Sportpark de Bonaireaanse subkampioen Real Rincon/Pabiri met 2-1 na aanvankelijk met 2-0 te hebben geleid.

Gedurende de hele wedstrijd was er sprake van een licht veldoverwicht voor San Luis. Er werd echter geen gebruik gemaakt van de vele kansen om tot meer doelpunten te komen, waarbij vooral het onzuiver schieten opviel. Real Rincon kreeg eveneens, zij het in mindere mate, de gelegenheid tot scoren doch kampte eveneens met het euvel van onzuiver schieten.

De rust ging in met een 1-0 voorsprong voor San Luis. De maker van het doelpunt was Hubert «Buda» Rozenberg die in de 14e minuut met een onverwacht hard schot vriend en vijand en niet in het minst Real's doelman Balbino Anthony verraste.

De San Luis- zege leek veilig gesteld toen in de 18e minuut na de hervatting de attente Orlando Belioso profijt trok uit een fout van de Real- verdediging en van dichtbij doelman Anthony wist te verschalken met het tweede doelpunt voor San Luis. Deze voorsprong kwam vijftien minuten voor einde even in gevaar toen Real Rincon een penalty kreeg toegewezen wegens ongeoorloofd spel van een San Luis- verdediger. Steven Frans voltrok het vonnis en de stand veranderde in 1-2, nog steeds in voordeel van San Luis.

Vijf minuten voor het einde volgde een prachtige combinatie tussen Chommi van der Linden en Vicente Croes die had kunnen leiden tot het derde San Luis- doelpunt. Van der Linden schoot op het laatste moment echter langs het doel. In de 2-1 stand kwam in de resterende minuten geen verandering meer en San Luis haalde zijn eerste twee punten binnen.

San Luis en Real Rincon spelen zaterdagavond op Bonaire hun tweede wedstrijd. Op Aruba wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd Dakota - SUBT gespeeld.

Rapport commissie nog niet bestudeerd

Wathey: vermindering lonen is nonsens

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — "Het zal een politieke beslissing moeten worden en ik hoop niet dat dit een kabinets- crisis zal veroorzaken", zo liet de leider van de DP- Bovenwinden, Statenlid Claude Wathey, maandag in het televisie- programma van de Eilandelijke Voorlichtings Dienst weten. Hij doelde daarbij op de plannen en voorstellen om de lonen te verminderen op de gehele Antillen in verband met de heersende economische crisis.

Hij was het niet eens met het interdepartementale rapport in deze waarbij hij duidelijk maakte dat hij nooit een hoge dunk van economisten heeft gehad. Hij betitelde de vermindering van lonen met 15 procent als nonsens en wilde weten wat met de besparingen hierdoor wordt gedaan en hoe die besteed gaan worden. In dit verband vroeg Statenlid Wathey zich af of ook andere prijzen zoals voedsel, huren, prijzen voor huur van containers ook met 15 procent verminderd worden. Hij is de mening toegedaan dat wanneer de lonen worden verminderd hetzelfde het geval met de prijzen moet zijn.

Tot slot liet Statenlid Claude Wathey horen dat hij het bedoelde rapport nog niet bestudeerd had, en dat deze uitspraken als een eerste reactie gezien moeten worden.

Gebaksverkoop en autowassen voor goede doel

ORANJESTAD — De «Iglesia Evangelica Pentecostal Asamblea de Dios» organiseert op Statuutdag een bake sale gecombineerd met een car- wash. Dit gebeurt van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags bij de markthallen in Oranjestad. De opbrengst van de dag wordt besteed aan charitatieve activiteiten.





Boterhammen

ORANJESTAD — De zakenman L.A. meldde dat twee onbekende mannen met vier boterhammen er vandoor gingen. Ze kwamen zijn snackbar binnen, namen de boterhammen en verdwenen hierna in de Village.

DE TWEEDE «Triple S» LP is in de Aruba Beachclub ter doop gehouden. Als peter en meter traden respectievelijk op Robert Jeandor en Vivian Jeandor (links op foto), terwijl bandleider Sonny Hoo tijdens de champagnedoop de plaat vasthield in bijzijn van de bandleden en ceremoniemeester Joy Kock.



Zakenvaria

Voor de Kerstdagen een plant nodig???

KERSTROZEN
(Poinsetta's)
Héél voordelig.
FLYING PLANT EXPRESS
Fergusonstraat 120,
Tel.: 24957
(naast Mercurius Trading)



ARUBA HOTEL REQUIRES

SENIOR ACCOUNTANT

Excellent benefits and working conditions. Hotel or Restaurant experience preferred.

Resume to this newspaper, Box no. 323, Oranjestad, Aruba.



Arends Construction

Bubali 11F — Oranjestad — telefoon 26216



WENST U ALLEN

BON PASKU en BON AÑA NOBO

DANK VOOR HET IN ONS GESTELDE VERTROUWEN!

OOK IN 1985 STAAN WIJ VOOR U KLAAR.

Onze bouwafdeling is van 14 december tot 7 januari **GESLOTEN**
De afdeling verhuur bouwequipment blijft **GEOPEND.**

BOULEVARD THEATRE II

Friday December 14 thru Thursday December 20 at 8.45 p.m.



"GREEN ICE"
Ryan O'Neal

ENTRANCE: FLS. 5.00 ADMISSION: 18 YRS.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

ARUBESQUE NIGHT CLUB
Proudly presents
LIDO DE PARIS
A spectacular and exciting new revue
Dinnershow 7.00 p.m.
Late show 11.00 p.m.
Nitely except Tuesday.

Aruba Palm Beach
Special Christmas Barbeque
Sunday afternoon from 1.00 till 5.00
dancing music till 6.00:
VIBRACION '74
Happy Hour from 5.00 till 1.00

Gezellig uit gaan eten dit weekeinde dan natuurlijk naar
RESTAURANT CATTLE BARON
Reserveer tijdig voor Uw Christmas party van bedrijf, ge zin of vereniging.
SALADBAR
tegen speciale prijzen
HAPPY HOUR
nú van 18.00 tot 19.30 uur

Holiday Inn ARUBA & King International Casino
PALMBEACH SUPERCLUB AND LOUNGE
BRAZILIAN FOLLIES
Sexy Topless dancers
You just can't afford to miss this show. Breakdance fever has all the new tricks and dangerous moves incorporated into it's choreography. Locking, popping, waving, breaking, wacking, spinning on the head, one hand and back.

Dit weekend gezellig uitgaan????



"Lipstick" ... Show"
"New Storm" met de duo! Marianne + Edwin Alkith
Toegang: fls. 10,- per persoon.

Ocean restaurant
Arendstraat 124 - tel. 28207
/COCKTAIL LOUNGE
Restaurant met Chinese en internationale keuken.
Geopend van 11.00 tot 2.30 n.m. en 6.00-11.00 des avonds.
NIEUWE GEZELLIGE COCKTAIL LOUNGE.
met SATELITE TELEVISIE - gezellige sfeer - uitgebreide bar.
Geopend iedere dag vanaf 5.00 uur.
Vraagt offerte voor Kerstdiner met Uw personeel, club of vrienden.

Bon Bini
COCKTAIL LOUNGE
Middenweg 8 Oranjestad
Open: 17.00 - 01.00 uur.
GEZELLIGHEID IN OUDE STIJL

BALLOON PUB and
RED LOBSTER RESTAURANT

PUB
L.G. Smithboulevard 154
Tel.: 29061
PAN PIZZA

PROUDLY PRESENTS

BOULEVARD THEATRE II
Sunday December 16
MATINEE
"CONAN THE DESTROYER"
ENTRANCE: FLS. 3.00
ADMISSION: ALL AGES

DRIVE-IN THEATRE
Friday December 14
Saturday December 15
Sunday December 16
Nombre codigo: EL AGUILA
"THE SOLDIER"
ENTRANCE: FLS.
ADMISSION: 18 YRS.

Waar ook weer
f.20.000,- loterij
Antillian Mercantile Corp.
Lagoweg 40 - Tel.: 46016
Havenstraat 32 - Tel.: 21445

SUMMERTIME kreeg binnen:
JODEKOEKEN, NEGERZOENEN, BOTERBABBELAARS, MERGPIJPJES, BOTERLETTERS en nog veel meer nieuws.
WEL
20 nieuwe DROPSOORTEN
BESTEL UW BASKET NU
wegens te verwachten gezinsuitbreiding (vrachtbare drop dus), alléén 's middags open (zaterdag wel de hele dag geopend)
Arendstraat 18A



JOCKEY® FOR HER... *A nice gift for milady!*

NOW AT ARUBA - COMBED COTTON PANTIES STYLED FOR HER WITH THAT FAMOUS JOCKEY® FIT AND COMFORT!
For years the name "Jockey"® has stood for quality and comfort in men's underwear. Now Jockey® is making panties for you! White, tan, powder blue

Agent: POSNER'S AGENCIES ARUBA, INC.
Emanstraat 71 — Tel. 23229/21490

N.V. GEMEENSCHAPPELIJK ELEKTRICITEITSBEDRIJF BOVENWINDSE EILANDEN
Sint Maarten
zoekt voor indienstreding een
ASSISTENT HOOFD AFDELING INKOOP
Funktie-eisen:
Gedacht wordt aan kandidaten met een HTS-opleiding, werktuigbouwkunde of elektrotechniek.
Ervaring in het verwerken van computergegevens van de voorraden strekt tot aanbeveling.
Goede beheersing van de Engelse en Nederlandse taal in woord en geschrift en goede contactuele eigenschappen.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie-procedure.
Sollicitaties te richten aan:
N.V. G.E.B.E.
P.O. Box 123
Philipsburg
St. Maarten, N.A.

Wij wensen al onze klanten en het Arubaanse volk in het algemeen een Zalig Kerstfeest en een Voorspoedig 1985
Tevens maken wij bekend dat ons kantoor
GESLOTEN zal zijn
Vanaf 17 december 1984 t/m 8 januari 1985
Associated Architects

DESCUENTO DI
20 y 25%
10% on credit sales
REFRIGERATORS
WASHING MACHINES
STEREO SETS FANS
FREEZERS STOVES
T.V. COLOR & B + W
RADIOCASSETTE RECORDER
RICE COOKER
IRON DISH WASHER
TYPE WRITER
JUGS COLOGNES
ON PHILIPS ITEMS 10%
PALAIS ROYAL ARUBA
NASSAUSTRAAT NO ORANJESTAD

MEDEDELING
De N.V. ELECTRICITEIT...
GESLOTEN

In eredivisie Nederlands betaald voetbal

PSV - Ajax onbetwiste topper van het weekeinde

Door Willem Dekker

WILLEMSTAD — Is PSV, de miljoenenploeg uit Eindhoven en dit seizoen gezien aankopen favoriet voor de titel, in staat Ajax af te stoppen? Dat is de grote vraag bij de meeste voetbalinsiders in Nederland. De Amsterdammers spelen weliswaar niet briljant maar hebben ondertussen wel twee punten voorsprong op naaste concurrent PSV en vijf op nummer drie Feyenoord. Bovendien heeft Ajax nog een wedstrijd minder gespeeld dan PSV, voldoende goede vooruitzichten dus voor de ploeg van Aad de Mos die de moeilijkheden met een aantal spelers (Vanenburg en Rijkaard) aardig opgelost lijkt te hebben.

De zekerheid dat de verdediging van Ajax na de winterstop aangevoerd zal worden door de Belgische oud-international Walter Meeuws waardoor er eindelijk rust moet komen in de defensie van de jonge ploeg moet voor De Mos nog een extra steuntje in de rug zijn. Meeuws heeft er in januari een schorsing op zitten van ruim een half jaar na de geruchtmakende omkoopaffaire van zijn oude club Standard Luik. In de oefenwedstrijden heeft Meeuws een zeer grote indruk achtergelaten bij zijn ploeggenoten die dan ook het volste vertrouwen in de bonkige verdediger hebben. Helaas moet hij de topper tegen PSV nog vanaf de tribune volgen maar weet in ieder geval zeker dat hij er bij de volgende wedstrijden al bij is.

Ajax kan het herfstkampioenschap in ieder geval niet meer ontgaan na de overwinning vorige week in en op Volendam en het puntverlies van PSV een week eerder bij Sparta. Wint Ajax van PSV dan is de spanning voorlopig helemaal weg in de competitie. Met nog een extra wedstrijd voor de boeg tegen Den Bosch kan men dan zelfs zes punten weglopen van de Eindhovense ploeg.

Een somber vooruitzicht voor de competitie want men is er bij alle clubs bij gebaat dat er spanning blijft anders komt het publiek helemaal niet meer. Alleen daarvoor hoopt vriend en vijand eigenlijk op verlies van de Amsterdammers. Zelfs binnen het bestuur wordt al verontrust gekeken naar de stand op de ranglijst, een uniek gegeven dat wel maar wel een teken aan de wand hoe het met het Nederlandse betaalde voetbal gesteld is. Of de spelers zich echter voor eigen publiek zullen blameren is niet te verwachten want men is die mensen natuurlijk ook wat verschuldigd. Er moet dan ook ernstig rekening gehouden worden met minstens een gelijkspel maar meer nog met een overwinning van Ajax, want zeker in eigen huis wordt er goed tot zeer goed gevoetbald.

ACHTERVOLGERS

Achter het duo wat elkaar in De Meer in Amsterdam ontmoet volgt een hele rij klubs die knokken om de kruimels die overblijven. Feyenoord lijkt voorlopig de ploeg die van die kruimels het meeste kan verzamelen als zij de derde plaats weten vast te houden.

Van de overige achtervolgers hebben Groningen en Twente de meeste kans op een hoge klassering bij het ingaan van de winterstop. Sombere wolken hangen boven de staartploegen die met z'n drieën slechts 8 punten hebben binnen gehaald. Moeilijke tijden derhalve voor Haarlem, NAC en AZ'67 die halverwege de competitie voorbestemd lijken te zijn om te degraderen. Bij het trio blijken vooral de vele blessures waar men mee te kampen heeft de prestaties te hebben beinvloed.

Na de winterstop die men in de zaal of het buitenland doorbrengt hopen alle probleemclubs de zaken beter te kunnen aanpakken en zoveel punten binnen te halen dat zij zich van de rode streep verwijderen. Die problemen bestaan voorlopig niet voor Groningen en FC Twente die beiden 19 punten binnenhaalden en vlak achter Feyenoord op een vierde en vijfde plaats staan. Vooral de klub van trainer Frits Korbracht, Twente, maakt op dit moment indruk op de voetballiefhebbers. Aanvallen en nog eens aanvallen wordt en door Korbracht gepredikt. Dat zijn ploeg daarmee wel eens onderuit gaat vindt de fanatieke oefenmeester geen probleem. Men is dan immer strijdend ten onder gegaan meent hij. Zijn strijdwijze is een voorbeeld voor andere clubs en precies wat de nieuwe bondscaoch Rinus Michels graag ziet.

Niet alleen Twente speelt puur aanvallend voetbal maar ook het kleine Excelsior. De ploeg uit Kralingen heeft weliswaar niet zo'n groot spelerspotentieel als Twente maar weet toch iedere week weer aardig aan klantenbinding te doen. De meest sprekende voorbeeld was wel de uitschakeling van stadsgenoot Feyenoord in De Kuip. Men neemt voorlopig een positie in net boven de gevarenzone, maar dat is men wel gewend bij Exelsior.

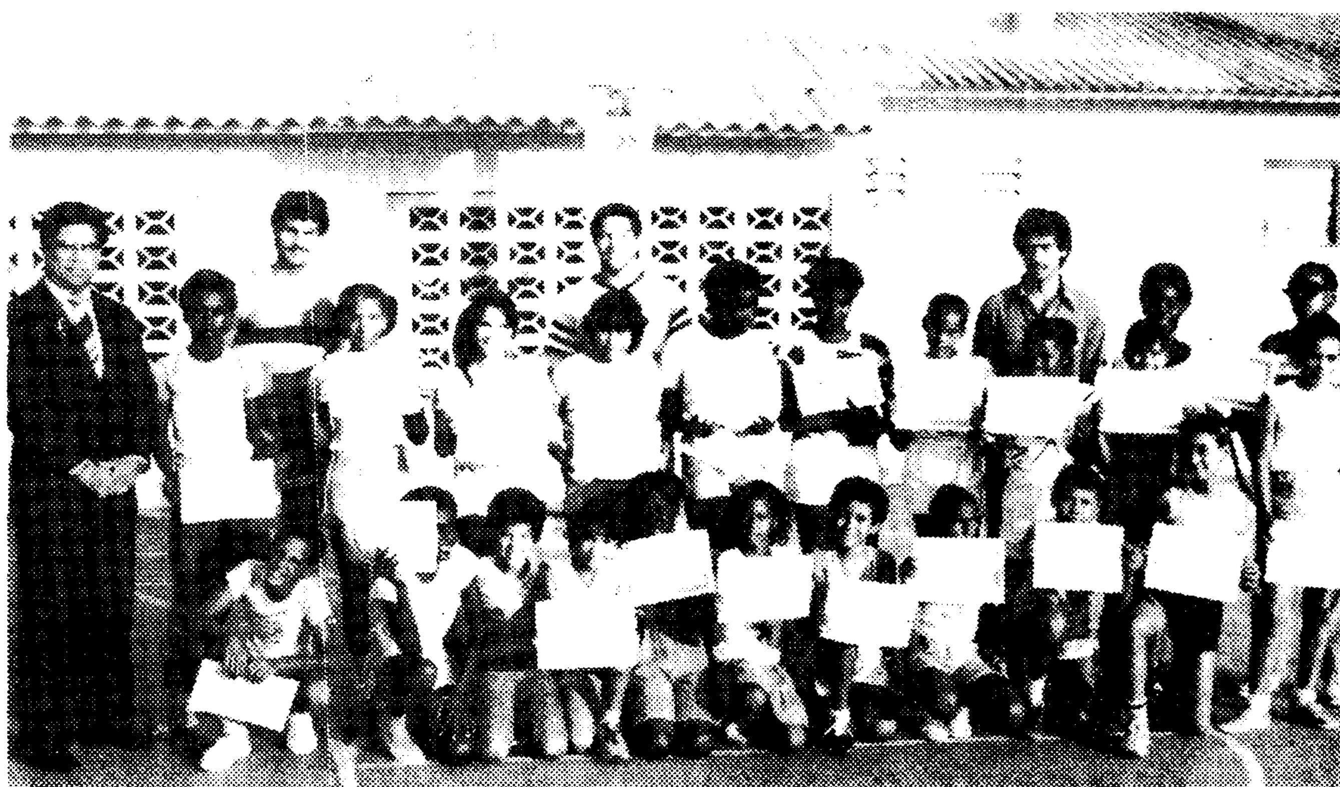
Joegoslavische judoka's voor het leven geschorst

BELGRADO — Drie leden van het Joegoslavische judoteam zijn voor het leven geschorst, omdat zij zonder toestemming in Zuid-Afrika hebben getraind.

Joegoslavië onderhoudt geen diplomatieke betrekkingen met Zuid-Afrika vanwege de apartheidspolitiek.

Tot de uitsluiting van Vojo Vujovic, Davor Vukopera en Dragan Vukovic werd besloten in een vijf uur durende vergadering van de Joegoslavische judobond.

Zij zouden Zuid-Afrika hebben bezocht en daar hebben getraind, nadat bij de Olympische Spelen van Los Angeles contacten zouden zijn gelegd met Zuidafrikaanse sportofficials. De Joegoslavische federatie schorste voorts een vierde judoka Radomir Kovacevic voor twee jaar, omdat hij voor drie anderen zou hebben bemiddeld en nagelaten zou hebben de Joegoslavische sportautoriteiten op de hoogte te stellen.



SAN NICOLAS — In het San Nicolas Sportcentrum reikte Sport- gedeputeerde Marco Bislip het certificaat uit aan de jongens en meisjes die met succes de cursus «Mini basketball» hadden gevolgd. In totaal namen 40 jongelui van de basisscholen deel aan de cursus die onder leiding stond van George Lee en Amos Cremony en drie maanden in beslag nam.

Bito en Moesker eindigen op eerste plaats

Competitieselectie-wedstrijden SV Janwe

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag werd in buurtcentrum Janwe de laatste wedstrijd van de serie selektiewedstri den van schaakvereniging Janwe afgewerkt met de Janwe-kampioen Benito Bito uitkomend tegen sub-kampioen Shastri Moesker.

De partij had een rustig verloop nadat zowel Bito als Moesker complicaties uit de de weg gingen om voorzichtiger op remise te gaan spelen. En inderdaad na een korte strijd besloten de schakers het beschikbare punt te delen.

Met dit geboekte resultaat eindigden beide schakers aan kop van de competitieselektiewedstrijden met een ongeslagen prestatie van 9 punten uit 10 gespeelde partijen. Bito en Moesker hadden tevens ook eenzelfde lijnprestatie van 8 overwinningen, 2 remises en geen verlies.

De beste vijf geplaatsten van deze wedstrijden waren:

1/2. Benito Bito en Shastri Moesker beiden met 9-10; 3/4. Dennis Pikero en Geert van der Ploeg beiden met 8-10; 5. Marcos Cova met 5-10.

Trainer Alvin Smith moet nog enige kleinigheden betrekking hebbende met de Janwe-selectie regelen voordat hij de geselecteerde schakers aanwijst.

Schaakvereniging Janwe zal op 22 december aanstaande ook haar jaarlijks terugkomend kerstbout-snelschaaktoernooi organiseren. Nadat men met het Paraïso-toernooi een totaal van 43 deelnemers telde, verwacht schaakvereniging Janwe dat dit totaal met het kerstboutentoernooi zal worden overschreden, gezien de al getoonde interesse van de schakers. In verband hiermede wil trainer Alvin Smith een beroep op al zijn leden doen om de schaaktrainingen van morgen zaterdag te bezoeken en zodoende ook hun deelname bevestigen.

Alle schaakliefhebbers zijn morgen welkom in buurtcentrum Janwe om van de schaakactiviteiten te genieten.

Antilliaans jeugd gewichthef kampioenschappen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Gewichthef Bond organiseert morgen zaterdag, in samenwerking met de Curacaose bond de jeugd Antilliaanse kampioenschappen. De strijd zal plaatsvinden beginnende om 4 uur in de namiddag in de zaal van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat.

De lokale bond maakt van de gelegenheid gebruik om alle liefhebbers van de gewichthef-sport en de gehele bevolking in het algemeen uit te nodigen om de kampioenschappen bij te wonen. Het belooft een strijd van goed gehalte te worden, gezien de lange periode van voorbereiding die de gewichtheffers achter de rug hebben. Er zullen ongetwijfeld enkele records gaan sneuvelen. De toegang is geheel gratis.

Tegen uitslag inmiddels protest aangetekend

Wereldkampioenen boksen Crous en Coetzee onttroond

SUN CITY — In de Zuidafrikaanse enclave Sun City zijn zaterdagavond twee wereldkampioenen boksen onttroond. De Zuidafrikaan Piet Crous behaalde een verrassende overwinning op punten op de Portoricaan Osvaldo Occasio, wereldkampioen halfzwaargewicht in de WBA-versie. Vervolgens zegevierde de Amerikaanse zwaargewicht Greg Page door K.O. in de achtste ronde over de Zuidafrikaan Gerrie Coetzee, eveneens titelhouder in de WBA-versie.

Page had de kampioen tweemaal op het canvas voor hij met een ziedende linkse hoek het gevecht beeindigde. De eerste maal ging Coetzee neer aan het einde van de zesde ronde, maar de klap, die dat veroorzaakte kwam na de gong en Page kreeg een waarschuwing.

De uitdager kreeg Coetzee in de zevende ronde opnieuw op de grond. Ditmaal voor de verplichte acht tellen. De ogen van de kampioen stonden glazig, toen hij in de achtste ronde uit zijn hoek kwam. Het einde liet dan ook niet lang op zich wachten. Door deze verbazingwekkende overwinning heeft Page's loopbaan een geheel

ORANJESTAD — Sport- gedeputeerde Marco Bislip heeft in bijzijn van het dagelijks bestuur van de Aruba Korfbalbond de trofeeën uitgereikt aan de kampioen en subkampioen van de afgelopen korfbal- competitie. De kampioens- trofee ging naar Caribbean Stars (zie foto) en de subkampioens- trofee naar Noord Masters. Tevens werden trofeeën uitgereikt aan Brendaline Maduro (Volvox) en Franklin Martina (Vitoria) die in de competitie de meeste punten scoorden.



WK-dammen voor junioren

AMSTELVEEN — De 18-jarige Surinaamse jeugdkampioen Ronald Roethof heeft zich na vier ronden in het wereldkampioenschap dammen voor junioren als serieus titelkandidaat aangediend. Hij gaf in een zeer gedurfd gespeelde en professioneel opgezette partij de Sovjetrussische titelfavoriet Guntis Valneris geen enkele kans. Na drie en een half uur spelen moest de 18-jarige Let zich tevreden stellen met remise.

De Nederlandse kampioen Henrik van der Zee kon daardoor op gelijke hoogte komen. Binnen anderhalf uur had hij de Fransman Michel in een zeer nadelige positie gemanoeuvreerd. Het einde werd versneld, omdat Michel op de zeventiende zet al in een damcombinatie vloog en direct de strijd staakte. Andris Keisels profiteerde in het eindspel van een kleine onnauwkeurigheid van de 13-jarige Belg Hubner, die daardoor een verdiende remise zag omgebogen in een nederlaag. Teleurstellend was het puntverlies dat de twee andere Nederlanders, Wesselink en Krajenbrink, moesten incasseren, waardoor hun titelkansen aanzienlijk afnamen.

Van der Zee, Wesselink, Roethof en Valneris gaan aan kop met elk 6 punten.

Loting kwartfinale Europese bekertoernooien

ZURICH — De enige overgebleven Nederlandse club in het Europees toernooi, Fortuna Sittard, zal in de kwartfinales van het toernooi om de Europese Beker uitkomen tegen Everton.

Dat is het resultaat van de loting, die vandaag in Zurich werd verricht. Everton voert momenteel de ranglijst van de Engelse eerste divisie. Fortuna speelt op 6 maart uit. Het thuisduel volgt twee weken later.

De volledige resultaat van de loting voor de verschillende Europese bekertoernooien, is als volgt:

LANDSKAMPIOENEN

Austria Wien (Oos) - Liverpool (Eng); Juventus (Ita) - ... Praag (Tsj); Bordeaux (Fra) - Dnepropertrovski (Sov); IFK Goteborg (Zwe) - Panathikos (Gri).

BEKERWINNAARS

Everton (Eng) - Fortuna Sittard (Ned); Larissa (Gri) - Dynamo Moskou (Sov); Bayern Munchen (Wdl) - AS Roma (Ita); Rapid Wien (Oos) - Dynamo Dresden (Odl).

UEFA-BEKER

Manchester United (Eng) - Videoton (Hon); Zeljeznicar Sarajevo (Joe) - Dynamo Minsk (Sov); Inter Milan (Ita) - 1. Koln (Wdl); Tottenham Hotspur (Eng) - Real Madrid (Spa)

Picasso

IN DE DINSDAGEDITIE van onze krant werd op deze plaats een artikeltje geschreven over de toevallige aankoop van een Picasso. De foto die hierbij stond, had echter betrekking op het afscheid van de heer Curiel van de UNA. Hem werd het schilderij **Young mans caprice** van de schilderes Elisabeth Ernst aangeboden. Wie gemeend mocht hebben dat de afgebeelde voorstelling op het schilderij van Picasso was, heeft dus een vergissing gemaakt; als betrokken lezers echter **alle** informatie bij «Mensen» hadden gelezen, dan was er niets aan de hand geweest. Ons advies: Amigoe, lees die krant, HELEMAAL!!!!!



WILLEMSTAD— Door de NA Stichting Onderwijs in de Wetenschap der Creatieve Intelligentie werd een persconferentie gegeven, waarin uitleg werd gegeven over de Maharishi Technologie van het Verenigde Veld. Op de foto vlnr: dr Benjamin Feldman, gouverneur- generaal van de Tijd van Verlichting voor Latijns- Amerika en het Caribisch Gebied, Carl Camelia, president van de NA Stichting Onderwijs in de Wetenschap der creatieve Intelligentie, Drs Wim van den Berg, psycholoog en expert in de Maharishi Technologie van het Verenigde Veld.

Eis in casinozaak:

Tegen drie hoofdverdachten 180 dagen

ORANJESTAD — Voor het gerecht in eerste aanleg had donderdag de behandeling plaats van de Concorde casino- zaak, waarvoor destijds een groot aantal personeels- leden van dit casino werd aangehouden wegens vermoedelijke verduistering. Tegen de drie hoofd- verdachten, M., C., en F., eiste de officier straffen van 180 dagen gevangenisstraf, waarvan 100 voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar alsmede van C. en M. ieder een boete van vierduizend gulden en F. een geldboete van tweeduizend gulden. Met deze straffen zouden verdachten tachtig dagen moeten zitten, welke straf zij inmiddels reeds in voorarrest hebben doorgebracht. Op 3 januari zal de rechter vonnis wijzen.

ORANJESTAD — De Adventcollecte in de katholieke kerken van de Antillen staat dit weekeinde in het teken van de katholieke kerk te Oranjestad, Sint Eustatius. Deze kerk (zie afbeelding) is hard aan een stevige onderhouds- beurt toe. Daarbij wordt gerekend op de daadwerkelijke steun van alle katholieken van de Antillen.



Nos rumannan na St. Eustatius mester di nos yudansa pa drecha nan misa. Laga nos duna un man yen di generosidat. Masha danki...

Niet welkom

ORANJESTAD — De 27-jarige buitenlandse dame G.R. werd door de Vreemdelingendienst opgezocht. Men vond haar in een woning aan de Costa Ricastraat. G.R. verbleef vanaf 30 oktober op Aruba en zij hield zich met opzet schuil. Doordat de vluchten vol waren, kreeg zij gratis verblijf in het Huis van Bewaring om zeker te zijn van haar terugkeer naar haar land.

De 18- jarige buitenlandse dame R.C. kreeg geen verblijfs- toestemming van de Immigratie want zij had geen rooie cent op zich bij haar aankomst op Aruba. Met dezelfde vlucht werd zij teruggestuurd naar haar land.

Ranchera-festival

ORANJESTAD — In de Ballon Pub te Moko wordt vanavond een ranchera- festival gehouden dat omstreeks middernacht aanvangt. Er nemen niet minder dan achttien zangers deel, die begeleid worden door Lirios del Campo. Voorts zullen ook Mariachi Orgullo en Mariachi Aruba de verschillende zangers bij hun optreden begeleiden. Er is een gastoptreden van Mariachi Quadirincan.

Caribe-carnaval

ORANJESTAD — De Caribeclub houdt op 18 december acht uur 's avonds een ledenvergadering met als agendapunt: Carnaval 1985. Op de vergadering zal gesproken worden over de onderwerpen waarmee zowel de kinderen als volwassenen aan de grote parades zullen deelnemen. De leden worden verzocht om op de vergadering met suggesties te komen.

Dandee-festival in Brazil-buurtcentrum

BRAZIL — Centro di Barrio Brazil organiseert ook dit jaar zijn Dandee- festival. Dit is op 29 december acht uur 's avonds in het Centro- gebouw. De dandeegroepen die aan dit festival willen deelnemen, kunnen hierover contact opnemen met Chico Harms (tel.: 47529), Tito Tromp (45351) of Belo Martijn (47789) op uiterlijk zondag 16 december. Op maandagavond wordt voor alle deelnemende groepen een vergadering gehouden.

Oproep bijwonen jeugdmissen met Kerst

ORANJESTAD — De «Comision Juventud 85», die vorige week de «Ban cu Mama Maria»- demonstratie organiseerde, nodigt ditmaal de jeugd uit om eerste Kerstdag de jeugdmissen in de verschillende kerken bij te wonen. Deze jeugdmissen zijn om acht uur 's morgens in de kerken van Dakota, Oranjestad en Santa Cruz, om negen uur in San Nicolas en Brazil en om tien uur in Paradera en Savaneta.

Zakenvaria

HET TOERISTENSCHIP «Ocean Princess», vertegenwoordigd door SEL Maduro and Sons nv, zal op maandag voor het eerst Aruba aandoen. Hij komt daarna zestien maal, tot 8 april 1985, iedere maandag op Aruba aan. «Ocean Princess» heeft een capaciteit voor 460 passagiers, 225 bemannings- leden en heeft als vaarroute: Montego Bay, Aruba, Cartagena, Cristobal (Panamá), Grand Cayman en terug naar Montego Bay.

Ingezonden

Waarheid

IK WIL BEST een mens helpen die in moeilijkheden zit. Ook wil ik twee mensen helpen die het niet meer zien zitten. Maar als het om tien mensen gaat dan zeg ik, doen jullie het zelf maar, want vele handen maken de arbeid licht.

ROBERTO X. ROMER

Kamer positief over Bouterse

DEN HAAG — Nederlandse pditici hebben positief gereageerd op recente uitlatingen van Suriname's sterke-man, Desi Bouterse. De Suriname-woordvoerder van de VVD acht het een goede zaak dat Bouterse eigenlijk voor het eerst praat over democratisering en dat hij beseft dat deze hard nodig is voor het welzijn van de bevolking. Hoe het allemaal uitpakt moet volgens hem nog worden afgewacht. Van Dam van het CDA zag een vooruitgang maar voegde er meteen aan toe dat er tussen de woorden en de daden van Bouterse «nogal wat afstand ligt». Volgens Van Dam liggen Bouterses gedachten toch nog een stuk af van de concrete stappen waarover de regering van Nederland en ook de partijen in het parlement spreken als het gaat over het herstel van de ontwikkelingssamenwerking. De PvdA-man voor Surinaamse zaken Knol liet weten dat hij «wel eens andere woorden van hem (Bouterse) had gehoord, maar tot nu toe is het meestal zo geweest dat Bouterse weer een uitvlucht had als puntje bij paaltje kwam».

Franse ex-premier bezoekt Nicaragua

MANAGUA — Expremier Pierre Mauroy van Frankrijk heeft een onderhoud gehad met gekozen president Daniel Ortega van Nicaragua tijdens zijn bezoek van drie dagen aan dat land. Mauroy was premier onder president Francois Mitterand tot juli dit jaar. Hij kreeg de ontvangst van een regeringsgleider van de Sandinisten voor wie hij steeds sympathie heeft gekoesterd. Mauroy is op het ogenblik burgemeester van de stad Lille.

Remitido

Nos ensenañza

Tin fuerte indicacion cu ta enseñanza meste carga tur e peso di seramento di Lago. No ta den enseñanza placa a wordu malgasta-! Ta wordu mustra continuamente cu nos enseñanza ta costa hopi placa. Pero ta masha normal den henter mundo cu un pais cu kier tin su enseñanza na un nivel pa su estudiantenan por bai Universidad cu esaki ta costa placa, si hopi placa!

Ta sigur cu e partido na mando al momento no ta gusta e gremio di maestro na Aruba pa motibo cu constantemente ta sali for di e gremio critica, protesta y welga contra e mes gobernashon. Ta bon mes cu tin ainda un grupo asina! Di e medidanan cu ta sali al momento contra nos enseñanza despues di haci un "Analysis" mi por constata cu e tin tres parti.

1. Contra e maestro y su famia.
Salarionan ta baha cu 25%, quizas 40%. Maestronan cu sali na estado por wel bay hanya yiu sin pago pa tres luna. 150 maestro a lo menos ta bai ariba caya. Esnan cu bira malo ta cobra solamente 80% di su dia di trabao. Gastonan di malesa ta wordu cubri cu solamente 75% etc.....
2. Contra mayornan di nos Juventud:
Pa nos mayornan cu ricibo di awa y di corriente lo subi pa januari 1985 (Al momento caba esaki ta halto!) Pa nos mayornan cu impuesto tambe lo subi te cu 30% di nan entrada (Esta si tin entrada!) ta bin aserca "schoolgeld". Door cu 15% di e presupuesto di school ta wordu kita nos mayornan mester bai cumpra articulonan extra pa nan yiu.
3. Contra nos juventud directamente!!!
Aki e sla ta dal mas duro. Aki mayornan cu tin yiu (nan) na school meste cuminza comprende e situashon den cual nos enseñanza ta bai drenta. Nos juventud cu al momento ta weita e posibilidad den ramo technico pa elektricidad y construccion no lo hanya oportunidad pa sigui mas. E ramo technico aki ta wordu liquida! Studiantenan cu ta pensa di bay o cu ta na Academia Pedagogico por wel dobla warda. A.P.A. ta wordu será. Varios schoolnan basico lo sera. Lo tin 35 alumno den grupo o mas manera antes.

Hombernan manera Betico Croes, Hendrik Croes, Johny van der Kuyp, Efraim de Kort, Nel Oduber, Remie Zaandam y etc tin bon enseñanza. Ta hopi placa pueblo a paga pa nan estudio na exterior. Pero mayornan nos yiunan si no lo hanya oportunidad asina mes mas! Ta solamente 30 beca lo tin kizas pa henter enseñanza. Cuanto lo ta pa famia di Gobernantenan mi no sa? Tempo lo mustra esaki tambe!

No ta sina cu nos culto y digno juventud ta e futuro di nos Isla? No ta asina cu nos juventud lo ta e hombernan y muhernan di mañan? No ta pa nos juventud e lucha di independencia tabata? No ta pa nos futuro y pa e juventud ta busca Status Aparte? No ta pa nos juventud Aruba no por ta e baca di lechi di Corsow? No ta pa nos Juventud nos ta busca libertad for di e dominio actual di e constelacion Antiyano? For di basta tempo caba mi tin e fuerte impreshon cu pa nos Gobernantenan enseñanza no ta bal nada. E idea di tene e pueblo bobo ya nos por keda Goberna largo ta wordu mantení hopi halto.

Tene e nivel di enseñanza di nos juventud na altura di trahadornan di T.A.V. asina cu por manipulá cu nan ora di campañba y protesta ta e pensamento di nos gobernantenan. No ta asina cu un par di luna atras maestronan tabata wordu compara cu trahadornan di T.A.V. Medidanan ta indica cu ta den rumbo di bobedad gobernantenan kier hiba nos juventud.
Mi kier sabí Kico mayornan cu tin yiu al momento ta bai school ta pensa, ora nan mira nan yiu den su wowo y pensa ariba futuro di e mucha aki?
Un tata cu tin tres yiu bao di diezcuater aña na school na Aruba.

S.B.P
(Aruba)

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 16 januari 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens rechterlijk bevel:

I. **het tot 19 maart 2017 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 1.060m2, gelegen in het tweede district van Curaçao op "Vredeberg", nader omschreven in meetbrief nummer 1 van 7 januari 1957, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Caicosweg 16 en 16A.**

II. **het tot 15 januari 2017 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 1.100m2, gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok A kavel nummer 11 van het verkavelingsplan "Vergenoegen", nader omschreven in meetbrief nummer 146 van 26 september 1956, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Kaya Kolontji 10.**

De veilingvoorwaarden zijn neergelegd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, alhier, en liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen of andere zekerheid te stellen, welke tenminste gelijk moet zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

mr. M. van der Plank
notaris
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.



ANUNSIO

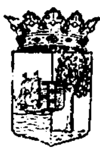
Pa medio di e anunsio aki Gobierno di Antijas Neerlandes ta adverti pa **ULTIMO** bes tur esnan ku entre 12 di november 1984 y 30 di november 1984 **NO** a reakshona riba e konvokatorio pa pasa nan examen mediko (keuring) pa **SERVISIO MILITAR OBLIGATORIO,** ku nan tin un ultimo oportunidad pa nan bai pasa e examen mediko aki riba dianan 12, 13, 14, 17, 18, 19 y 20 di december 1984 den **KAZERNE DI V.K.C. NA VAN LEEUWENHOEKSTRAAT NO. 11 DILANTI DI MUSEUM.** E ora lo ta 8'or di mainta y 1'or di tramerdia en punto.
Korda bai ku bo konvokatorio di keuring ku bo **MESTER** a risibi na kas den fin di oktober y den luna di november 1984.
Mester bai tambe ku sea cedula, paspoort of rijbewijs komo algo pa identifika bo mes.
Si bo **NO** por hanja bo konvokatorio bai keur toch y identifika bo mes serka e funshonario presente y bo ta wordu di keur.
Keuring, esta examen mediko ta obligatorio, tur esnan jama pa keur **MESTER** bai keur.
Esaki ta e ultimo oportunidad pa tur esnan ku pa un of otro motibo no a bai keur den luna di november 1984 pa nan por kumpli ku nan obligashon.
ESNAN KU BOLBE KEDA SIN OF NINGA DI BAI KEUR LO TA VIOLANDO LEY, ESTA ARTIKULONAN 11 INCISO 2 Y 37 di e Ordenansa di Ley riba Servisio Militar Obligatorio (P.B. 1961 no. 223) y nan lo ta kometiendo un akto kastigable pa ley.
E KASTIGONAN LO TA MAXIMAL 14 DIA DI PRISON OF UN BOET DI MAXIMAL 150 FLORIN.
SI TA INTENSHONALMENTE E PERSONA KEDA SIN PRESENTA PA KEURING ANTO E KASTIGO LO TA 2 LUNA DI PRISON MAXIMAL OF 600 FLORIN DI BOET. E kastigonan ta regla den artikulo 37 di P.B. 1961 No. 223.
Tur esnan ku **NO** presenta pa e keuring di 12 pa 20 di december 1984, lo wordu debidamente persigi pa hustisia.
Nos ta pidi tur koncerni pa skucha radio-emisoranan lokal pa mas informashon tokante di e examen mediko pa Servisio Militar Obligatorio.

Willemstad, 10 december 1984.

Minister-Presidente,
Minister pa Asuntonan General.

TE KOOP WEGENS VERTREK:

Ronde uitschuifbare eetkamer set voor 6 personen met buffet en bijzettafeltjes, Dual radio en record player met 2 x 30 W Philips luidsprekers, div. tuinmeubelen van zeer goede kwaliteit, glazen kasten, zitkamer stoelen en sofa's, vele planten en andere decoraties, Toshiba TV met video, ijskast met vriezer groot model, Philips wasmachine, Surfplanken Windglider en Wayler, 4-deurs Toyota Corolla '82, 35.000 km., pas gekeurd, Sunfish zeilboot, div. elektrische apparatuur.
Beschikbaar begin januari. Porche sale items direkt mee te nemen. Binnenweg 14, Julianadorp. tel.: 664222.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer Hau Chiu Pau een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **koffiehuis- en restaurant "A" vergunning** voor het perceel gelegen te

Siberie no. 5

Dit verzoekschrift met bijlage ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de verlening van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, mr. E.A. Vlieg.

TER OVERNAME AANGEBODEN:

"SAVAAN BETONPRODUKTEN S.B.P. N.V."

fabrikage van en handel in alle soorten zand, steen, voorgemengd beton, blokken en andere soorten geprefabriceerde betonprodukten.

INKLUSIEF "AS IS WHERE IS"
eigendomsterrein, voor dit bedrijf goed gelegen, in het 2de district te "De Savaan" en met een totale oppervlakte van 5.590 m2.

en verder (EVENEENS "AS IS WHERE IS")
— twee vlakke, glad afgewerkte beton vloeren resp. 1100 en 300 m2.
— geboorde put (deepwell) met pomp en leidingwerk
— gemetselde water reservoirs
— materiaal opslagplaats en kantoorruimte
— ondergronds waterleidingnet en kabelnet voor kracht aansluitingen.

Voor bezichtiging op werkdagen zijn de hekken open van 9.00 - 12.00 uur en van 14.00 - 16.00 uur. Informaties kunnen worden verkregen op tel. 625700.

Offertes, in gesloten enveloppe, vóór 18 december, te zenden aan: Savaan Beton Produkten S.B.P. N.V., Postbus 299, alhier.

Voor serieuze bieders is financiering beschikbaar.



Het wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kultuur
maakt hierbij namens het Bestuurscollege bekend dat per januari 1985 er een

LERAAR/LERARES

geplaatst kan worden op de Skenina Foprafe en op de Skol Dr. Nelly Winkel.
Vereist worden: **Hoofdakte + B.O. vakstudie voor beide vacatures.**
Voor de Skenina Foprafe wordt tevens vereist: **Het beheersen van het papiamentu in woord en geschrift.**
Sollicitaties met kopie van diploma's te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Concordiastraat 24, binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie.
Voor nadere informatie gelieve kontakt op te nemen met de staffunktionaris voor het Speciaal Onderwijs, tel.76333.

Het wnd. Hoofd voornoemd,
H.A. Jourdain.



IN EERSTE WEDSTRIJD VOOR ANTILLIAANSE VOETBALBEKER

Dakota en Juventus ten onder

Zege voor SUBT en Jong Holland

WILLEMSTAD — SUBT/Fatum bepaalde op de eerste speeldag van de 1984-editie van het Kopa Antiyano-voetbaltoernooi een betrekkelijk gemakkelijke 2-0 overwinning op zijn Arubaanse tegenstander in de eerste ronde, Dakota. De Curacaose kampioensploeg beheerste het treffen praktisch volkomen maar slaagde er toch pas in de 80ste minuut in met een tweede doelpunt duidelijker afstand te nemen van haar tegenstander en voor zichzelf een zuivere marge te creeren voor de returnwedstrijd zaterdagavond op Aruba. De twee SUBT-doelpunten kwamen op naam van respectievelijk Frensel Calmes en Kenneth Pasial.

SUBT heeft zich niet al te veel moeten inspannen om de zege voor zich op te eisen. Dakota's pogingen om offensieve daden te stellen werden praktisch in de kiem gesmoord doordat zijn belangrijke spits Albert Lake weinig bewegingsruimte kreeg van zijn speciale bewaker Ingemar Jandroep. De beste minuten van de Arubaanse ploeg waren de eerste 10 tot 15 minuten direkt na de hervatting in de tweede helft. SUBT startte traag en Dakota was er juist op uit om aggressiever te spelen om de 0-1 achterstand opgelopen in de eerste helft weg te werken. Men schoot echter zowel conditioneel als in taktisch opzicht tekort om concrete daden te stellen.

VELDOVERWICHT

SUBT nam daarna het initiatief weer over en Dakota moest voor de resterende tijd weer zijn defensieve linies opzoeken.

Trouwens ook in de eerste helft moest Dakota hoofdzakelijk verdedigend spelen. En ook in de eerste helft nam SUBT ondanks een duidelijk veldoverwicht de tijd om te scoren. Specialist in precisieschoten Frensel Calmes deed dat in de 37ste minuut met een uitgekiende boogbal over het hoofd van de hard werkende Dakota-doelman Alvin Dirksz.

TWEEDE HELFT

Na het hoopvolle begin voor Dakota in de tweede helft liet SUBT weer zijn superioriteit in het middenveld voelen met een eindeloze reeks van attaques. Na vele mislukkingen in de afronding lukte het opeens weer in de 40ste minuut toen de ingelopen Kenneth Pasial een verdedigingsfout afstrafte met een knaller waartegen doelman Dirksz geen verweer had. Eén minuut daarna had Calmes pech toen zijn schot tegen de staander belandde maar SUBT had met de treffer van Pasial al de nodige armslag verkregen voor de return van morgenavond op Aruba.

TRIKOLOREN

Jong Holland zegevierde in zijn ontmoeting van gisteravond te Bonaire tegen kampioensploeg Juventus met 3-0. Zodoende heeft de trikoloren ploeg een uitstekende uitgangspositie verworven voor de return van morgen dat thuis gespeeld zal worden.

Op zaterdag wordt ook het return-programma van de andere deelnemers aan de Kopa Antiyano afgewerkt. Jong Holland ontvangt Juventus van Bonaire op Curacao terwijl San Luis Deportivo naar Bonaire trekt om Real Rincon te bestrijden.



WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie ziet men twee actie momenten gedurende de voetbalontmoeting van gisteravond tussen SUBT en Dakota uit Aruba geldig voor de Antilliaanse voetbalbeker. Op de bovenste foto ziet met tweede van links (in de lucht) Frensel Calmes van SUBT, maker van één van de twee doelpunten. SUBT zegevierde gisteravond met 2-0 ten koste van de Arubaanse subkampioensploeg.

Damtoernooi georganiseerd door club Vesta

WILLEMSTAD — Morgen organiseert de pas opgerichtte damvereniging Vesta een toernooi welke zal duren van half twee 's middags tot zes uur. Het toernooi vindt plaats in het clubhuis van de padvinders naast het sportveld van Sta. Maria achter de RK begraafplaats. Voor deelneming wordt een kleine bijdrage gevraagd van twee gulden per persoon. Deelname aan het toernooi staat open voor iedereen.

Door de SEDREKO, het sportbureau van het Eilandgebied Curacao, zijn er drie mooie prijzen beschikbaar gesteld. Belangstellenden zijn uiteraard ook welkom.

Twaalf weken cel voor vroegere voetbalinternational

LONDEN — De vroegere Noordierse voetbal- international George Best heeft twaalf weken gevangenisstraf tegen zich horen eisen wegens het beledigen van een politie- agent, het rijden onder invloed en het geen gehoor geven aan een oproep van het gerechtshof.

De 38- jarige voormalige aanvaller van Manchester United deed voor de Londense rechtbank geen moeite de strafbare feiten te ontkennen. "Ik zie geen reden in uw zaak een uitzondering te maken, omdat uw naam toevallig bekend is", zei rechter William Robbins maandag bij de behandeling.

De politie hield Best, die met teveel alcohol op achter het stuur van zijn auto zat, een maand geleden aan voor de deur van Buckingham Palace, de Londense residentie van de Engelse Koningin. Hij werd op borgtocht vrijgelaten, maar later toch gearresteerd, omdat hij niet voor de rechter was verschenen. De aanklacht wegens belediging was een gevolg van de moeilijkheden, die best maakte bi zijn arrestatie.

George Best ontpopte zich in de jaren zestig als een opmerkelijk buitenspeler, maar wel een, die moeilijk het leven van een superster kon combineren met de discipline van een topsporter. Hij werd in 1974 door Manchester United aan de kant geschoven.

Later maakte hij nog verscheidene keren een kortstondige terugkeer. „Ik ben een alcoholist. Ik heb al twaalf jaar een drankprobleem", verklaarde Best vorig jaar nog.

Wolf - Blanken belooft spannende strijd te worden

Laatste ronde Angel Luyando schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Vanavond wordt de laatste ronde verspeeld van het Angel Luyando in memoriam schaaktoernooi georganiseerd door schaakvereniging Capablanca in hun clubgebouw te Plantersrust. De voornaamste partij wordt vanavond ongetwijfeld de ontmoeting tussen Rudsel Wolf en Jossy Blanken. Wolf is op het moment koploper met 4 punten terwijl Blanken hem op de hielen volgt met amper een halve punt minder. Verder volgen er vier spelers op de derde plaats met ieder drie punten, te weten M. Jeandor, F. Heijtel, P. Maharay en O. Merien. Wolf heeft vanavond aan een remise voldoende om de kampioensitel voor zich op te eisen.

Afgelopen dinsdag werd de voorlaatste ronde verspeeld. De jeugdige Rudsel Wolf en Omalio Merien leverden een hevige strijd om zodanig de eerste plaats te gaan innemen in dit toernooi. Uiteindelijk was het Wolf die aan de langste eind zou trekken. In een goed opgezette positionele partij bleef hij constant druk uitoefenen op zijn tegenstander. Ofschoon Merien zich vrijwel de gehele tijd met zijn verdediging moest bezig houden kreeg hij in de eindfase van de partij toch een kans uit zijn verdediging te komen. Echter op dat moment had hij al veel tijd verbruikt. In de tijdnoodfase verloor hij onnodig een toren. Wolf maakte hiervan gretig gebruik en bracht de partij met enkele wel doordachte zetten op zijn naam. Met deze overwinning behield Wolf zijn honderd procent score.

Jossy Blanken kende niet veel moeite met Michael Sprott en bracht zijn score op 3,5 punt wat de tweede plaats betekent. De ontmoeting tussen Blanken en Wolf in de laatste ronde zal daarom ook uitermate spannend zijn omdat de winnaar als eerste in dit toernooi zal eindigen. Beide schakers verkeren in topvorm en er wordt veel van de partij verwacht.

Een andere jeugdige schaker, Marlon Jeandor, zorgde ook voor een mooie prestatie door één van de topschakers van Curacao, Nacho Moron te verslaan.

De resultaten van de vierde ronde waren als volgt:

R. Wolf - O. Merien 1-0; I. Moron - M. Jeandor 0-1; M. Sprott - J. Blanken 0-1; N. Nicastia - F. Heijtel 0-1; A. Rudolf - P. Maharay 0-1; E. Plaate - G. Chin-A-Lien 0-1; J. Silberstein - R. Baart 1-0; J. Plaate - A. Pinto 0-1; J. la Pas - M. Emers 1-0; B. Demei - A. Mamber 0-1.

De stand na 4 ronden is:

1. R. Wolf 4 punten; 2. J. Blanken 3,5; 3/6. M. Jeandor, F. Heijtel, P. Maharay en O. Merien 3; 7. I. Moron 2,5; 8/12. G. Chin-A-Lien, J. Silberstein, A. Pinto, N. Nicastia, M. Sprott 2; 13. J. la Pas 1,5; 14/18. E. Plaate, A. Rudolf, A. Mamber, R. Baart en J. Plaate 1; 19. B. Demei 0,5; 20. M. Emers 0 punten.

Het programma voor vanavond is als volgt:

J. Blanken - R. Wolf; F. Heijtel - M. Jeandor; P. Maharay - O. Merien; A. Pinto - I. Moron; G. Chin-A-Lien - J. Silberstein; N. Nicastia - M. Sprott; A. Mamber - J. la Pas; R. Baart - E. Plaate; J. Plaate - A. Rudolf; M. Emers - B. Demei.

Australië behoudt *Champions Trophy*

KARATSJI — Australië heeft vandaag in Karatsji de Champions Trophy behouden. In de laatste wedstrijd versloegen de Australiërs olympisch en wereldkampioen Pakistan met 2-0. Bij rust was het 1-0 door Birmingham (13e minuut). In de 50e minuut scoorde Patmore. Australië eindigde bovenaan met negen punten uit vijf wedstrijden. Het zilver was voor Pakistan (7 punten) en het brons voor Groot Brittannië (5). Daarna volgden Nederland, Nieuw-Zeeland en Spanje. Er waren ongeveer 30.000 toeschouwers in Karatsji.

MOSKOU — De Sovjetschaker Gari Kasparov heeft gisteren de 32ste partij in de tweekamp om de wereldtitel tegen zijn landgenoot Anatoli Karpov zonder verder te spelen gewonnen.

Woensdag was de partij op de 41e zet afgebroken in een voordelige stelling voor de met wit spelende Kasparov. De jonge Sovjet bracht met deze overwinning zijn achterstand op titelverdediger Karpov terug tot 1-5. De 33e partij is in verband met feestelijkheden in Moskou verplaatst van vrijdag naar maandag 17 december.

UEFA vergadert niet eerder over Celtic

ZURICH — De Europese Voetbalunie (UEFA) is niet van plan eerder dan half januari te vergaderen over de ongeregeldheden, die woensdag optraden tijdens de herhalingswedstrijd in het Europa Cup 2-toernooi tussen Celtic en Rapid Wien in Manchester.

Woordvoerder Rudolph Rothenbuhler ontkende donderdag dat de leden van de strafcommissie elkaar volgende week al treffen om de zaak te bespreken. "We hebben het rapport van de officiele waarnemer nog niet eens ontvangen", zei Rothenbuhler. "Er bestaan ook geen plannen om eerder dan medio januari bijeen te komen".

De UEFA besliste dat het duel Celtic - Rapid Wien moest worden overgespeeld, omdat een Weense speler in Glasgow tijdens het tweede treffen kort voor tijd door een fles, gegooid van de tribune, gewond raakte en uitviel terwijl geen vervangers meer mochten worden ingezet. Celtic stond om dat moment met 3-0 voor en waande zich al in de kwartfinale. De Voetbalunie besliste evenwel anders en liet het duel overspelen in Manchester. Daar zegevierde de Weense bekerwinnaar verrassend met 1-0, na de thuiswedstrijd met 3-1 te hebben gewonnen.

De teleurstelling van Celtic over de uitschakeling werd nog eens versterkt door het optreden van de fans, die in grote getale naar Manchester waren gekomen. Zo moest het duel enkele keren worden onderbroken, omdat er opnieuw allerlei voorwerpen het veld in werden gesmeten en een supporter in de tweede helft over het hek klom en de Weense doelman te lijf ging. Hij werd met moeite gearresteerd en via het toepassen van snelrecht donderdag al veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf. Na afloop werd ook doelpuntmaker Pacult het slachtoffer van een verhitte supporter. Celticvoorzitter Desmond White betreurde de gang van zaken: "Ik wil niet vooruitlopen op een beslissing van de UEFA. Ik kan alleen mijn machteloze woede uitdrukken over het gedrag van een paar gekken, die voor de moeilijkheden verantwoordelijk zijn".

Manoeuvres Ecuador aan grens met Peru

QUITO — Bij de grens met Peru is door het Ecuadoriaanse leger een militaire oefening gehouden met deelname van verschillende eenheden. Volgens een officiele mededeling ging het om een routine-oefening. Het was slechts toeval dat de oefening samenviel met de herdenking van het Verdrag van Rio de Janeiro van 1942, waarbij de grensafbakening werd bepaald tussen Peru en Ecuador aan het eind van een oorlog welke Ecuador een verlies opleverde van meer dan 200.000 vierkante kilometer in het Amazonegebied. De oefening werd bijgewoond door de minister van Defensie Luis Pineiros. De verhouding tussen Ecuador en Peru is sindsdien steeds enigszins gespannen geweest waarbij zich elk jaar wel een incident voordoet waarbij militairen van beide landen tegenover elkaar komen te staan.

LONDEN — Een 30 man tellende SU-delegatie komt morgen in Londen op bezoek olv SU's 2e man Gorbatsjov en het hoofd van de viceminister van Buitenlandse handel Komarov en het hoofd van de afdeling Internationale informatie van het Centraal comite Velichou. Het is het hoogste SU-bezoek sinds Kosygins in 67 in Londen was.

*****

Leider verboden groep opgepakt

POINT A PITRE — De politie van Guadeloupe heeft de vermoedelijke leider van een verboden onafhankelijkheids- groep aangehouden tijdens een routine-onderzoek van voertuigen. De gearresteerde is Luc Reinette. Hij werd door de politie al geruime tijd gezocht wegens een serie bomaanslagen en aanslagen op een radiostation en op overheidsgebouwen in november 1983. Er werden bij de aanhouding ook vijf vuurwapens in beslag genomen. Vijf verdachten moeten rond Kerstmis voor de rechtbank verschijnen in verband met de aanslag op het radiostation.

Georganiseerd door zeilvereniging Asiento

Groot animo voor "Sail In" zeilprogramma

WILLEMSTAD — De laatste tijd toch al verwende wedstrijden tourzeilers krijgen morgen, "Statuutdag", het neusje van de zalm voorgeschoteld: de "Sail In". Het afscheid van Statuutdag wordt door vele sportevenementen opgeluisterd; wat zeilend Curacao morgen op het Spaanse Water gaat meemaken belooft een absolute topper te worden.

In alle gangbare klassen zal worden gestart waarbij als bijzonderheid nog bijkomt dat de zeilers via een handicap systeem ook nog eens tegen zeilers uit andere klassen varen. Er zijn twee starts voor iedereen, rond 10.00- en 14.00 uur. De procedure die dit jaar bij de start gevolgd wordt is zo dat omstreeks 10.00 uur de langzaamste klasse, de sturdy-klasse start. Enige minuten later zullen de pampussen volgen zijnde de één na langzaamste klasse. Op deze klasse start een snellere klasse steeds na een langzamere klasse.

Het te zeilen parcours is voor alle boten gelijk wat impliceert dat indien de startverschillen juist genomen worden (hetgeen zeker het geval is) deze bij de finish genivelleerd zijn. Hetzelfde gebeurt bij de middag-start die voor de sturdy's omstreeks 14.00 uur zal plaatsvinden.

De organiserende vereniging Asiento heeft goede hoop dat een groot aantal boten aan de start zal verschijnen. Niet alleen zeilclubleden van de verenigingen kunnen meedoen, iedereen die kan beschikken over een centaur, vrijheid, yngling, sunfish, stern, pampus of sturdy is welkom aan de start. De inschrijving is nog steeds open en sluit pas morgen omstreeks half tien op de zeilhaven van Asiento te Brakkeput Mei Mei.

De prijsuitreiking van dit grote evenement vindt plaats na de finish van de tweede wedstrijd op Brakkeput Mei Mei. Er zijn prijzen per klasse en voor de overall-winnaars.

Het geheel belooft een open eerlijke strijd te worden waarbij in de sturdy-klasse George Germing licht favoriet is; ongetwijfeld zal hij zich in de sigarerook nevelen om met behoud van zijn recentelijk opgedane theoretische kennis mogelijk loefdueel aan te gaan met zijn concurrenten. In de vrijheids-klasse lijkt Ron Scheeres de alleenheerschappij te gaan veroveren; de sternstrijd zal er hoogstwaarschijnlijk één worden tussen de gebroeders Van der Gullik en Rob Lesage. In de andere klassen zijn geen uitschieters aan te wijzen zodat daar van alles mogelijk is.

De starttoren zal bemand worden door het bekende zeilersduo Jan Carel en Anne-Lou Diecken die hun vakantie op Curacao doorbrengen en die toegezegd hebben samen met behulp van hun zoon Daniel de starts te verzorgen.

DEN HAAG — De Carnegiestichting heeft de Wateler vredesprijs 84 toegekend aan de International commission of jurists (ICJ) van Geneve wegens zijn inzet op mensenrechtengebied. Hij is 40 mille (Ned. crt) groot. Eerder kregen deze prijs al Martin Luther Kings echtgenote, de Wereldraad van kerken, Danny Kaye.

*****

In sporthal Sentro Deportivo Korsou

Curaçaose schermjeugdkampioenschappen

WILLEMSTAD — Gedurende het komend weekeinde wordt zoals reeds drie jaar het geval is door middel van een jeugdcompetitie de scherm-activiteiten van de SEDREKO, in verband met het project "Sport in de Wijken", afgesloten. De schermcompetitie welke open staat voor zowel jongens als meisjes wordt gehouden in de zaal van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat, beginnende morgen zaterdag met een defile van de deelnemende kinderen om 9 uur 's morgens. De officiele opening zal verricht worden door de gedeputeerde van sportzaken de heer Agustin Diaz.

Morgen zal er gestreden worden op floret voor meisjes en sabel voor de jongens. Op zondag wordt de strijd voortgezet met de zelfde wapens, waarbi de jongens dan zullen strijden op floret en de meisjes op sabel.

Ingeschreven kan worden op beide wedstrijddagen voor het begin van de wedstrijden. Morgen sluit de inschrijving om half negen. Op zondag bestaat de mogelijkheid om zich tot negen uur in te schrijven. De inschrijving is geheel gratis. Deelname staat open voor alle jeugdschermers tot en met 17-jaar. De deelnemers zullen in verschillende groepen onderverdeeld worden naar gelang de leeftijd en ervaring.

Er zijn prijzen beschikbaar gesteld voor de winnaars in de verschillende kategorieën en op de desbetreffende wapens en ook een prijs voor de beste jeugdschermer op beide onderdelen. Voor zaterdag is er ook een speciale show ingelast. De prijsuitreiking vindt plaats op zondag om ongeveer 2 uur 's middags. Belangstellenden zijn welkom. De toegang is geheel gratis.

In Argentinië

Bij bomaanslag twee politie agenten gewond

BUENOS AIRES — Twee Argentijnse politiemannen zijn gewond geraakt bij een bomontploffing in een kantongerecht waar men bezig is met een onderzoek de eventuele misdrijven door Monterosleider Mario Firmenich indertijd. De bom ontplofte in San Martin, waar Firmenich indertijd als guerrilleider actief is gegeest. Hem worden ontvoeringen, afpersing en moord verweten. Firmenich werd eerder dit jaar door Brazilie aan Argentinie uitgeleverd. Dezelfde officier is ook bezig met een onderzoek naar het verdwijnen van de industrieel Alfredo Girorgi in 1977. Hiervan worden verschillende legerofficieren verdacht. Officier Juan Romero Victorica is al enige malen bedreigd.



WILLEMSTAD— Gedurende het bezoek van Minister-President Maria Liberia Peters aan Miami, waar ze deelnam aan de Miami Conferentie heeft de Minister-President van de gelegenheid gebruik gemaakt om contact te leggen met Dhr Bobell van "United States International Development Cooperation Agency". Hierin werd gesproken over alternatieve mogelijkheden aangaande onze economie. Inmiddels heeft Bobell de Nederlandse Antillen bezocht, waarbij hij gesproken heeft met de overheid van Curaçao en Aruba en met vertegenwoordigers uit de particuliere sektor van de beide eilanden. Na de feestdagen komt Bobell terug voor een "folluw-up". Op de foto vlnr: Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Washington, Henriquez, Brown, directeur van de Caribische afdeling van het Amerikaans ministerie van Buitenlandse zaken, Kopp, Vice-minister van Economische aangelegenheden voor het Caribisch Gebied en Latijns Amerika van het ministerie van Buitenlandse zaken, Minister-President Maria Liberia-Peters, Bobell en minister van Economische zaken Don Mansur.

Gekozen president: ook partijen bij wet geregeld

Vakbeweging Uruguay wijst wetgeving op bonden af

MONTEVIDEO — De vakbeweging van Uruguay heeft Nee gezegd tegen de plannen van de gekozen president Julio Sanguinetti met betrekking tot de democratiseringswetgeving voor de vakbeweging. Sanguinetti stelde zich voor een en ander wettelijk aan te pakken.

De secretaris van het orgaan dat onder het militaire bestuur de zaken van de vakbeweging enigszins op de been hield, Victor Semproni, acht geen enkele reden aanwezig om de vakbeweging met een wet te gaan regelen. Elke wet heeft voor de vakbeweging tot gevolg dat zijn mogelijkheden ingeperkt worden. Semproni zei dit namens het vakbondsorgaan, dat bekend staat als een links gezelschap. Onder het militaire bewind waren de vakbonden verboden. Toen kwam uiteindelijk dit orgaan, aangeduid als plenario intersindical, tot stand dat een trefpunt was van het vroegere kader der vakbeweging voor zover dat op vrije voeten was of niet in belallingschap in het buitenland verbleef. Het was de bedoeling geweest van Sanguinetti om de vakbonden een wettelijke basis te verschaffen, waarbij de nadruk wel op het democratisch karakter van deze organisatie kwam te liggen. Alles bij elkaar zouden de arbeidersorganisaties opnieuw geordend moeten worden, vond Sanguinetti.

De arbeiders, aldus Semproni, hebben al hun organisaties en de leiding daarvan is gekozen via geheime stemmingen. De enigen die ons opdrachten kunnen geven zijn de arbeiders en niet de regering en evenmin de werkgevers. De organisaties welke nu opereren hebben rechtspersoonlijkheid en hebben ook statuten en zij houden zich aan de conventies welke zijn bepaald door de Internationale Arbeiders Organisatie in Geneve: de IAO of ILO.

OP deze felle afwijzing heeft Sanguinetti ondertusssen al weer gereageerd in een gesprek met het blad Opinar. De democratisering van de vakbonden kan toch geen enkele vakbondsman verontrusten, stelde hij lakoniek vast. Als het bestaan van de politieke partijen bij de wet is geregeld, dan zie ik geen enkele reden waarom dit ook niet met het vakbondswezen zou kunnen gebeuren, aldus de gekozen president. Ik kan me de vakbond niet voorstellen als een orgaan aan de marge van de samenleving. Voor mij is het iets dat met zijn eigen vormen een aantal rechten vertegenwoordigt waarmee natuurlijk ook verplichtingen samenhangen.

Met deze opstelling aan beide kanten lijkt het eerste conflict zich gepresenteerd te hebben in het nieuwe Uruguay onder een burgerbewind dat de macht in maart moet overnemen van het leger.

Sinds de jaren zestig was de vakbeweging georganiseerd als de Nationale conventie van arbeiders CNT, welke gecontroleerd werd door linkse figuren, waarbij de communisten overheersten. In 1973 werd deze conventie door de militairen buiten de wet gesteld en werden alle vakbondsacties verboden. In 1981 kwam er een wet welke als sterk repressief werd ervaren en waarbij slechts vakbonden per bedrijf werden toegestaan en niet als federaties. In 1983 vormde de vakbeweging zich tot het orgaan dat als plenum werd aangeduid. Dit was een soort vervolg van de CNT. Inderdaad is het linkse overwicht hetzelfde als vroeger.

Tass: VS-houding tegen Cuba provocatie bij afdrijven schip

MOSKOU — Het Rusissche persbureau Tass heeft de houding van de Verenigde Staten tegenover Cuba een provocatie genoemd omdat de VS een vliegkampschip en een rakettenkruiser naar Cubaanse wateren stuurden omdat het onderzoekingsvaartuig Seaward Explorer in moeilijkheden was geraakt. Dit schip was stuurloos geraakt en dreef daarom in de richting van Cuba, waarna een Cubaans patrouilleschip overeenkomstig de maritieme gewoonte te hulp schoot en het Amerikaanse schip op sleeptouw wilde nemen, dat noodseinen had uitgezonden. Een kustwacht-schip kwam er toen bij en bracht het onderzoekingsvaartuig in internationale wateren, maar ondertussen was het vliegkamp- schip Nimitz in die richting uitgevaren terwijl ook de Arkansas daarheen werd gedirigeerd. Het zou Tass niet verbazen als dit alles gewoon doorgestoken kaart is geweest van Amerikaanse zijde om zijn overmacht te tonen.

Kritische radio-directeur zwijgen opgelegd in Paraguay

ASUNCION — De directeur van Radio Nanduty in Paraguay, Humberto Rubin, gaat een rechtszaak beginnen tegen de overheid omdat hem een maand geleden mondeling werd verboden gebruik te maken van de microfoons van zijn eigen radiostation. Hij was eerder een maand lang bedreigd door de onderminister Anibal Fernandez, dat zijn radiostation zou worden gesloten als hij door zou gaan met programma's met gebrek aan eergevoel en verantwoordelijkheid. Daarmee werd gedoeld op vraaggesprekken met politici van alle sectoren, ook hen die niet in het parlement zi n vertegenwoordigd, waarbij zi hun oppositie tegen het bewind van president Alfredo Stroessner konden spuien. Deze is de langstlevende dictator van Amerika en is al dertig jaar aan de macht. Volgens radio-eigenaar Rubin is het verantwoord werk wanneer je Stroessner toejuicht, maar ben je onverantwoordelijk bezig als je kritiek op hem durft te uiten. Rubin voelt zich ook geestelijk gekweld doordat hij voortdurend door de politie wordt opgeroepen voor verhoren en doordat sluiting van zijn bedrijf boven zijn hoofd hangt. Acht maanden geleden werd ook een dagblad, ABC Color, een verschijningsverbod opgelegd omdat het niet naar de geest van Stroessner handelde.

Paus ziet kans op bijdrage aan vrede bij bezoek aan Peru

ROME — Paus Johannes Paulus II gelooft dat zijn komende bezoek aan Peru kan bijdragen aan een toename van de rechtvaardigheid, de vrede en de broederlijkheid voor alle Peruanen. De paus zei dit tot de nieuwe ambassadeur van Peru bij het Vaticaan, Hugo de Zela Hurtado, die zijn geloofsbrieven kwam aanbieden. In zijn toespraak zei de paus ock dat hij hoopt dat Peru voortgaat sociale liefde en respect te ontwikkelen voor de rechten van de buren en dat Peru aan alle bekoringen om tot geweld zijn toevlucht te nemen afwijst. De paus doelde daarbij kennelijk op de aanpak van de guerrillabeweging Sendero Luminoso en op het grensconflict dat Peru heeft met Ecuador. Van Ecuadoriaanse zijde heeft men ondertussen al laten weten dat men de paus niet zal vragen om te bemiddelen in deze zaak. Zoals bekend heeft de paus wel bemiddeld in het conflict tussen Argentinie en Chili.

Ortega naar machtswisseling Uruguay

MONTEVIDEO — Gekozen president Daniel Ortega van Nicaragua heeft gezegd dat als de omstandigheden meewerken hij op 1 maart de machtsoverdracht in Uruguay gaat bijwonen. Dan neemt Julio Sanguinetti de macht over van het militaire bewind dat zo'n elf jaar aan de macht is geweest in Uruguay.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de district Oost

15 december 1984 vanaf 08.00 uur t/m 17 december 1984 om 07.00 uur: dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

Stads- en 2de district West

14 december 1984 vanaf 18.00 uur t/m 17 december 1984 om 06.00 uur: dokter King, Sentro Mediko Seroe Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866 b.g.g. 625822/625614.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Whiteman, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en de bario van Sta. Maria)

Derde distrikt Bandabao

14 december 1984 vanaf 18.00 uur t/m 17 december 1984 om 06.00 uur: dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784.

(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

* * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geoepnd van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
15 december: F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 7.
16 december: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

* * *

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE **(14 en 15 december)**: 20.30 uur Kerstmusical «Scrooge and Marley» o.l.v. Kees Vos.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTESCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» - S.J.

AIMEE'S ATELIER: 09.00-18.00 uur «Floriente», expositie van bloemen en Kerststukken - Winkel Centrum Colon.

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
SEKTIE KULTUUR: 16.00-20.00 uur officiële opening gebouw «Fundashon Man na Obra Westpunt».

FUNDASHON LIBERTAS: 11.00'or boutismo di e buki «E hasidó di brua i su pasado, amor fatal» di Isbelia Goeloe- Emerenciana - Scharlooweg.

* * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN; 21.00 uur *Private school* (18 jr., *f*.5,-); 24.00 uur *Baby Blue* (18 jr., *f*.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Snake Fist, Drunken Step* (18 jr., *f*.2,75 en *f*.3,75); 24.00 uur *Death Dimension* (18 jr., *f*.2,75 en *f*.3,75).

* * *

TELECURAÇAO

VRIJDAG: 16.30 CHIPS; 17.30 Aghusa; 18.15 Ajedrez; 18.30 Telenovela: «Corolina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 R.V.D.; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Hillstreet Blues; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Studio sport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 Estren (The man who felt to earth); 23.00 Sluiting.

Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK (**bezoekuren**): opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NEDERLANDSE RODE KRUIS (afd. Curaçao, Secretariaat: Fokkerweg, tel.: 614525/614630): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

SENTRO DI DAMA (Seroe Fortunaweg 8, tel.: 84647): openingstijden 07.30-12.00/14.00-17.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO: Sta. Rosa 66, P.O. Box 3311, tel.: 671623.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATER PARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242 624705.

* * *

"Kaska di Pinda" met nieuw stuk

WILLEMSTAD— De groep "Kaska di Pinda" presenteert vanavond in het clubgebouw van DOK te Dominguito om acht uur hun nieuwe schouwspel: "Hamber no Konose Pasenshi". Het spel, dat ongeveer anderhalf uur duurt is een afwisseling van dans, zang, drama en poëzie. Door middel van deze expressie-mogelijkheden brengt de groep de huidige problematiek van Curaçao naar voren.

Lady DJ Contest

WILLEMSTAD — Het hele Suvek- gebouw staat morgenavond te schudden op haar grondvesten, zo beloofd de organisatie van het "Lady DJ Antia 84" - contest. Dit jaar wordt dit contest voor de tweede keer georganiseerd en werderom op Curaçao. Van Aruba komen dit jaar de "Aruba Warriors" bestaande uit Mirlenda Jacobs, Camelita Geerman en Karine Goede. "Bonaire Vision Ladies" vertegenwoordigen uiteraard Bonaire. Deze groep bestaat uit Hildegarda Isenia, Ingma Abrahams en Lady Vilma. Curaçao wordt vertegenwoordigd door de "Ladies of te Z" bestaande uit Shetni Zimmerman, Soti Zimmerman en Jashmin Zimmerman.

Uiteraard zijn er ook verschillende "Special Guest Stars" aanwezig. Het contest vindt morgen 15 december plaats in het Suvek-gebouw, de kaarten kosten tien gulden per persoon en zijn verkrijgbaar bij "Tik- Tak" en aan de poort van Suvek.

WILLEMSTAD — De bekende band "Brotherhood of Man" presenteert op 26 december een speciale kerst- show getiteld "That Special Time of Year". De show is voorzien van alle "kerst- ingredienten" en wordt zeker een enorm succes. De aanvang van de show, gehouden in het Concord Hotel, is half negen 's avonds. De kaarten zijn verkrijgbaar bij alle boekhandels en de leden van "Brotherhood of Man".

Rimboezwervers bestaan 55 jaar

WILLEMSTAD — De Padvindersgroep "Rimboezwervers" viert in januari haar 55- jarige bestaan. De huidige leiding doet in verband hiermee een oproep aan alle oud- leden om zich in te laten schrijven. De inschrijvingen kunnen plaatsvinden op woensdag van zes tot negen uur en op zaterdag van twee tot acht uur 's avonds in het Clubgebouw te Zuikertuintje.

Song Festival van de ALM

WILLEMSTAD — De administratie- afdeling van de ALM organiseert op 15 december haar tweede "Song Festival". Negen werknemers van de afdeling Administratie zullen die avond om de eerste prijs "strijden". Het eerste festival van de ALM- administratie werd drie jaar geleden georganiseerd op de patio van het administratie- gebouw. Gezien de enorme interesse heeft men naar een grotere ruimte moeten zoeken en wordt het nu gehouden in de "Klup di Thalia" op Suffisant. De werknemers van de administratie betalen zelf alle kosten die aan het festival verbonden zijn.

Eerste ontmoeting

MONTEVIDEO — Raul Sendic heeft donderdag zijn advocaat ontmoet. Sendic is leider van de Tupamaros- guerrilla-beweging van Uruguay, welke in het begin der jaren zeventig opzienbarende acties uitvoerde. Het nog aan de macht zijnde militaire bewind van Uruguay stond advocaat Hugo Batalla toe om Sendic in zijn cel te bezoeken. Sendic zit al sedert 1972 in militaire gevangenschap. Het was de eerste keer sedert hij werd aangehouden dat hij kon praten met een advocaat. Zo gaat dat in militaire regiems.

Werkdagen ambtenaren

WILLEMSTAD — Het personeel in dienst van de Landsoverheid moet op 24 en 31 december, voor zover de Dienst het toelaat, werken van half acht tot twaalf uur. Dit geldt voor alle Lands- overheid Diensten op de Nederlandse Antillen.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: Sharp KTV; Sharp Video; Sharp Stereoset; Side by side 20 ft NO FROST general Elec. koelkast; Aut. Washer Gen. Elec.; stoof; airco 12.000 BTU; kasten; bedden etc. Alles ongeveer 1 1/2 jaar oud. Ook groene Renault 14TL b.j. 80 in prima staat f.4.900,- J.B. Gorsiraweg 18.

MOTOR HONDA 250 XL off the road, prijs f.2.800,-, tel.: 611230.

VIDEO RECORDER (remote control) Toshiba met z/w camera; stereo- installatie Marantz; Thorens pick-up; planten; kasten; porch- stoelen; Atari met 14 cassettes. Alles te bekijken op porch sale zaterdag 15/12 van 15.00-19.00 uur: Neptunesweg 22 of tel.: 76502.

2-PERS. SLAAPKAMER: bed (met luifel) 1.40x2 mtr. incl. dik matras, 2 nachtkastjes, toilettafel met hoge spiegel, -eikenlook-, als nieuw, prijs NAf.970,-, tel.: 615483.

COMPLETE INBOEDEL: zoals ijskast f.485,-; stove f.65,-; auping bed met lade en matras f.295,-; wandmeubel f.625,-; eetkamer- tafel + stoelen; kleuren tv; video etc., etc. Bezichtiging zat. 15 a.s.: Corasolweg 4, Zeurzak.

ENCYCLOPEDIE GROTE Winkler Prins, 20 delen; jaargangen fiscaal- weekblad t/m 1984; home computer, tel.: 79339 na 17 uur.

1 PERSOONSBED MET springmatras f.175,-; 1 ijskast Westinghouse (oud model) f.300,-; 1 tweepersoons- bed met matras (antiek) f.250,-; 1 televisie Westinghouse (voor onderdelen) f.150,-; 1 zaagmachine Black & Decker f.200,-, Admiraalsweg 1, Amerikanenkamp.

PORCH SALE op zondag 16 december van 12-5, Nijlweg 4.

WITTE JEEP Daihatsu, softtop, 1983, 20.000 km, f.8.500,-, Navajoweg 12A.

GARAGE SALE: koelkastje; stoof; herenfiets; 1 pers-bed; surfplanken + zeilen; computer + disk + tv; microscoop (mini); koeienhuid; stereo equipment v. kinutselaars etc. Zondag 10-12 uur: Van Staverenweg 2, tel.: 75589.

EIKEN EETKAMERSET, 4 stoelen, uitschuifbaar; 3 paar gordijnen (kleur oranje) 2.09x3.60; 2 paar gordijnen (gevoerd) 1.89x1.85, Kaminda Aguila 13 (zijweg Blenchiweg), tel.: 76907.

ZEILBOOT TYPE Flying Jr. m/z trailer, t.e.a.b.; electr. orgel Cosmovox 220 V. f.450,-; Atari video comp. met 2 spelen f.175,-; Linguaphone cursus Z.A. Spaans f.200,-; 2 damesfietsen à f.100,-, Jan Boos 54, tel.: 672669 tussen 18.00-20.00 uur.

WASMACHINE HOTPOINT, 3 1/2 jaar, vr.-pr. f.300,-, Amandelweg 10.

2 MERCURY OUTBOARD motoren 80 PK, tel.: 75579.

MITSUBISHI GALANT GLS 1983, automatic, airco, digital watch, AM/FM cassette, sportvelgen, i.z.g.st., vraagprijs f.9.000,-. Inf.: Brokopondostraat 50 (oud-Muizenberg).

MAZDA 626, aut., 39.000 km, vr.-pr. f.8.500,-; 42- delig ongebr. Duits servies; color tv Hitachi 20"; blender; typemachine, tel.: 89737, Kaya Araña 13, Mahuma.

SIMCA 1100, bj. 1977, f.1.500,-; Philips elektronen- flitser CT-31 f.100,-; macro zoomlens Vivitar 35-70 voor Olympus f.125,-; platenspeler dual CS-604, direct drive, 220 Volt, f.175,-, tel.: 80247.

REVOX TAPERECORDER A-77 met klein defect f.450,-, tel.: 80247.

WEGENS VERTREK porch sale op zaterdag 15 dec. a.s.: salontafel, fauteuil, wandmeubel, bureautje en dekenkist, alles eiken; div. huishoudelijke apparaten; staande- en plafondfans; naaimachine 220 V; volautom., wasmachine (Philips); freezer; Kenwood keuken- machine met toeb.; barkrukken; stofzuiger enz. enz., Kaya Spenikok B-11 (Romar), tel.: 80776.

ZITKAMERSET; Porchset; glazen wandmeubel; Datsun 180SX 1983, Kaya John de Jongh nr. 10.

EERSTE DAG van uitgifte- enveloppen Ned. Antillen en Nederland in goede conditie, tel.: 615579.

EIKENHOUTEN bankstel; tafel en vijfdeurs- salonkast; licht eiken 2 persoons- slaapkamer, tel.: 675480.

LEREN KOFFERS f.50,-; badminton- en squash- rackets f.15,-; electrische boor f.25,-; 6-delig Mepal servies f.60,-; fotolijsten poster- formaat f.15,-; Talens verf t.e.a.b.; schaakspel f.10,-; gas- pistool f.40,-; 175 elpees voor f.150,-; 22- delige serie fotoboeken Time/Life f.100,-; foto- statief f.25,-; klamboes f.5,-; doka- materiaal f.10,-; wasgeschikt f.10,-; decoupeerzaag f.20,-; kasten; tweepersoons- bed t.e.a.b.; barkrukken f.15,-, f.10,-; hoge trap t.e.a.b.; schildpadden; woestijnratjes met kooi t.e.a.b.; Wolters woordenboeken f.5,-; diaraampjes f.5,- per doos; Drexel bankstel (nieuw f.7.500,-) voor f.1.250,-; boeken voor f.2,- en nog veel meer, Cabimasweg 24, tel.: 44527.

PORCH SALE zat. 15 dec. o.a. huish. art.; kleding; bouwmaterialen; sanitair; elektronica; lees- en studieboeken. Spotprijzen, Gosieweg 39.

1 ZIEKENHUISBED f.1800,-; 1 eletrische rolstoel f.1.500,-, tel.: 623462.

WIT SLAAPKAMERSET; salontafels met glasplaat; boekenkast Pastoe; verstelbare schrijftafel; schemerlampen; burolampen; tiener disco- meubel; houten tafeltje; surfplank + 2 zeilen; Cleopatrabed + matras; 2 slaapkamer- stoeltjes; picnic- tafels; wasmachine Philips 220 V, 1 jaar; ijskast Frigidaire side by side; vogelkooitje, Pelikaanweg 3, tel.: 82105.

ZEER UITGEBREID wandmeubel (Duitse makelij); surfplank + toebehoren (ten cate); kleren-kast. Te bevragen: Snipweg 30 (ingang Meeuwweg).

WEGENS VERTREK: Kimball piano, i.z.g.st. Porch sale zaterdag: div. huish. art.; tuintafel; zwemartikelen; planten etc., tel.: 613635, Orionweg 5A.

EUR. HOEKZIT f.750,-, tel.: 671569, Popo 24.

WEGENS VERTREK: Toyota Celica '83, financiering mogelijk, tel.: 673422.

PEUGEOT 404, t.e.a.b., tel.: 626350.

1 TRIKE Z.G.A.N. ATC 200E, Big Red, model 1984, tel.: 76188.

LADA STATIONCAR 1500 '82, 29.000 km, t.e.a.b., tel.: 664399.

WEGENS VERTREK: Porch sale o.a. antieke Engelse tafel, ovaal; meubels; huishoudelijke elec. app. e.d.; planten in sier- en overpotten. Zaterdag en zondag a.s. 10-6 uur: Admiraalsweg 42.

MODERN BRUIN Leolux 2-zitsbank, NAf.2.000,-, tel.: 43496 na 18.00 uur.

WEGENS OMSTANDIGHEDEN: goed onderhouden Lada 1982, vraagprijs f.3.800,-. Bel snel! Tel.: 83126.

2 AIRCONDITIONERS 9.000 BTU, f.250,- p.st., tel.: 75232.

DODGE ARIES 1981. Voor inl. tel.: 76014 of 77340.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

EEN WOONHUIS met 3 slaapkamers in rustige buurt, 6 mnd. vooruitbetaling, f.600,- p.m.. Adres: Angolaweg 66, Mon Repos, tel.: 53010. Te bezichtigen zaterdag tussen 8-12 uur am.

HUIS. Kaya John de Jongh 10.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS VOOR december. De heer Messelaar, Fort A'dam, tel.: 611230.

OPPASWONING GEVRAAGD liefst voor de hele periode 01-05-85 t/m 30-09-85. Ruil tegen woning in Hilversum mogelijk, tel.: 613019.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GEDEELTELIJK inboedel, Savaneta, tel.: 47691.

LADA 15.000, bouwjaar 1981, fls.12.500,-, na 5 u p.m., Stadionweg 18, tel.: 21368.

HONDA XL250R, motorcycle, 1200 miles on road/off road, excellent condition, asking f.1.950,-. Call 9-3428.

2 JEUGDFIETSEN; een z.g.a.n. juniorset: lessenaar, bed met inbouw + laden, Neptunesstraat 6.

BACKLIGHTED CHINA cabinet f.1.600,-; Yamaha D-3 Electone concert organ f.1.500,-; 55 cup coffeemaker f.100,-; Hardwood dressing table/stool f.150,-, tel.: 9-3548, B-77, Seroe Colorado.

WOONHUIS: 4 slaapkamers, gelegen Alto Vista 148. Informatie: Sabana Liber 103, tel.: 22742.

ONMIDDELLIJK BESCHIKBAAR: planten in potten vanaf f.5,-; tafeltje f.10,-; nachtkastje f.25,-; hemelbed (2 pers.) f.400,-; wieg (wit) f.25,-; wandelwagen f.10,-; bureau + lamp f.25,-; aquarium f.75,-; windsurf f.350,-; bureaustoel 20,- eiken kiniset f.175,-; eiken krantenbak f.70,-; juice extractor f.75,-; food processor f.60,-, Seroe Colorado 1558, phone: 9-3354.

SATURDAY DEC. 15 patio sale 9 am-4 pm: carpets; ceiling fan; kitchen appliances; bunkbed; dinningroomset; sofa; sofabed, Bung. 336.

EIGENDOMSTERREIN 2656 m2 te Kibaima. Bouwtekening + bouw- vergunning aanwezig. Hoog gelegen, uitzicht op zee, tel.: 27852.

4 WITTE TUIN- of porchstoelen; 2 rotan stoelen; 2 keukenstoelen + tafel; 2x eenpersoons- matrassen; 1 twee- zitsbank; 2 kleine ladenkastjes; 1 antieke bureau + stoel, Savaneta 246A (bij Brisas del Mar).

TOYOTA CRESSIDA 1982 met airco, T.L. 149A, tel.: 32678.

INBOEDEL O.A. salontafel; 2 + 3 zitscomb.; Goodman boxen; slaapkamer- meubels; 2 vloerkleedjes, Seroe Colorado 277, tel.: 9-3384.

LADA 1500, bouwjaar 1981, f.2.500,-. Na 5 uur pm.: Stadionweg 18, tel.: 21368.

BOOT MERK Mako, 17 ft., Evenrude motor 115 HP, bouwjr. 1981, z.g.a.n. Inf.: tel.: 22187, Bucutiweg 15.

PORCH SALE: div. huishoudelijke art.; planten; Toyota Starlet; zeilboot; bankstel; eetstel etc., Pos Chiquito 5A, tel.: 41971.

SUZUKI JEEP 1982, financiamento posibel, tel.: 23299/27160, Camana 2C.

PORCH SALE van ballet- artikelen zoals pakken, schoenen, maillots, legwarmers; gift items; sieraden etc. Alles moet weg. zaterdag 9 am-5 pm.; St. Helenastraat 22 (naby Watapana Inn, Ponton).

GRIJZE BOODSTAART papegaai, f.300,-, Seroe Alejandro 6, tel.: 41063.

LEREN HOEKBANKSTEL met tafel uit Brazilië f.2.000,-; bankstel; 3 zits, 2 zits + stoel slechts f.600,-, Fergusonstraat 79, tel.: 23114.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE KAMER met airco voor 1 persoon, tel.: 21630.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, 1 slaapkamer, ruime zit-kamer, keuken en bergkast, tel.: 26352.

DIVERSEN ARUBA

NETTE JONGEMAN zoekt oppashuis in de periode van 15-12-'84 tot 08-'85, MSK Sav.: marinier Klok, marno. 072141, tel.: 47100.

GEVRAAGD OPPASHUIS: 17 à 20 dg. v.a. 15 april of juli/aug. Contactadres: San Fuego 11, tel.: 24300 ext. 188.

MEDISCH STUDENTE zoekt voor haar stage- periode op Aruba in jan. '85 een oppashuis voor 1 maand, tel.: 32512.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

DIVERSEN **(vrijdag)**
KERSTCONCERT: 20.000 uur gemeenschapsgebouw Trans World Radio.

(zondag)
BON. DUIKERSVERENGIING: duik - bij vertrek wordt plaats bekend gemaakt.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

IGLESIA PROTESTANT UNI
KRALENDIJK: 10.00 uur morgendienst (Ned. dienst).
RINCON: 08.00 uur morgendienst.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

BERN — De 1e Kamer van het Zwitserse parlement, waarin de kantons vertegenwoordigd zijn, heeft zich met 24 stemmen voor en 16 tegen uitgesproken voor toetreding tot de VN. De 2e kamer zei in maart al ja. Er kan nu een referendum gehouden worden over dit al jaren omstreden punt.

Betere ontvangst dan TeleCuraçao

Venevision is momenteel veel bekeken op Bonaire

KRALENDIJK — Behalve de uitzendingen via Telecuraçao worden momenteel ook beelden van zeer goede kwaliteit ontvangen van de Venezolaanse televisie- zender Venevishon. De overige Venezolaanse zenders zijn op Bonaire vrijwel niet te ontvangen en zowel Compania Venezolana de Television (CTCV) op kanaal 10 als de regeringszender van Venezuela zijn op Bonaire van zeer slechte kwaliteit.

Venevision zendt voor Bonaire uit via kanaal 12 en deze beelden zijn vaak beter te ontvangen dan de beelden van TeleCuraçao, waar vooral de laatste dagen weer een herhaaldelijke storing in optreedt. Bij het laatste bezoek dat dr Angel Cilberto aan Bonaire bracht ter gelegenheid van het dertigjarig bestaan van de PDB beloofde deze invloedrijke politicus reeds dat hij via de Accion Democratico (AD) in Venezuela zou trachten verbetering in de situatie te brengen. Bij het bezoek dat Jopie Abraham onlangs in zijn functie als algemeen adviseur van het BC aan Venezuela bracht, nam hij de gelegenheid waar om Cilberto nogmaals aan zijn belofte te herinneren. Technici hadden reeds duidelijk gemaakt dat versterking van het signaal voor Bonaire slechts een technische kwestie was en indien de uitzendingen van Televishon de uitzendingen van TeleCuraçao niet zouden hinderen, was aanzienlijke versterking van de Venevision zender dan ook te verwachten.

Vooral bij sportliefhebbers is echter de uitzending van de zender CTCV zeer geliefd en juist deze beelden bereiken Bonaire uiterst slecht. Hoewel Bonaire hemelsbreed toch dichter bij Caracas ligt dan Curaçao, wordt op het laatste eiland de uitzending van CTCV goed ontvangen. Dat komt omdat deze beelden gerelayeerd worden door Punto Vigo en dit station ligt veel dichter bij Curaçao dan bij Bonaire. De zender van Venevision gaat trouwens over hetzelfde relay station, maar is veel sterker dan de CTCV.

Het vreemde feit doet zich wel voor, dat Bonaire altijd getracht heeft juist de beelden van de CTCV te relayeren en daarvoor is er ook een versterker opgesteld in Rincon, die door de LRD zou worden onderhouden. Dit station heeft echter vrijwel nimmer op sterkte gewerkt en beelden van CTCV zijn dan ook een unicum op Bonaire, ondanks het feit, dat er een steunzender op Bonaire aanwezig is.

Voorlopig zal Bonaire dan nog aangewezen zijn op TeleCuraçao en de Venevision, tot in januari begonnen zal worden met de kabeltelevisie waarvan verwacht wordt, dat binnen enkele maanden ook inderdaad gebruik van gemaakt kan worden.

Hoe de reclamewereld zal gaan reageren op deze situatie moet nog maar afgewacht worden. Duidelijk is inmiddels wel, dat de multinationals, die hun reclame aanbieden op TeleCuraçao, Venevision en de Amerikaanse zenders weinig problemen zullen hebben. De plaatselijke adverteerders zullen echter op Bonaire ongetwijfeld een markt gaan verliezen. Niet alleen omdat alle ingeblikte Amerikaanse programma's ook via Venevision worden uitgezonden, zoals Falcon Crest, Chips, Flamingo Road, Lucy Show en nog een groot aantal van deze onderhoudende programma's, maar vooral ook omdat de beelden van TeleCuraçao lang niet altijd goed te ontvangen zijn op Bonaire.



KRALENDIJK — Donderdagmorgen arriveerde op de Flamingo luchthaven de gouverneur van de Nederlandse Antillen dr R. Romer voor een driedaags werkbezoek aan Bonaire. De gouverneur was vergezeld van zijn echtgenote. Op de luchthaven werd gouverneur Romer welkom geheten door wnd gezaghebber Franklin Crestian, samen met eilandssecretaris mr Frits Goedgedragen algemeen adviseur Jopie Abraham. Rond tien uur belegde de gouverneur een vergadering met het BC. Bij de foto: gedeputeerde Franklin Crestian in zijn hoedanigheid als vervanger van wnd gezaghebber Avelino Cicilia begroet gouverneur dr R. Romer. Geheel rechts het onlangs benoemde hoofd van de EVD, tevens belast met de functie van Chef de Protocol Aubrey F. Sealy.

Stuurgroep voor Misdaad preventie

KRALENDIJK — Gevolg gevend aan het Landsbesluit van 8 oktober 1982 heeft Bonaire een stuurgroep misdaad- bestrijding ingesteld. In deze groep hebben zitting de heren William Cicilia, mevr. Claudette Marti n-Reed, Dionisio Nicolaas en Rudolf Thomas. Inmiddels heeft het plaatsvervangend lid van deze commissie Voorkoming Misdaad mr Frits Goedgedrag ontslag genomen uit bedoelde commissie en is als zodanig opgevolgd door de heer R. Davelaar.

Cayena naar St Eustatius

KRALENDIJK — Vandaag is de bekende folkloristische dansgroep Cayena afgereid naar Sint Eustatius, waar opgetreden zal worden in het Community Centre van het eiland. Grupo Cayena treedt op Bonaire bij vele gelegenheden op en is een veelgevraagde dansgroep bij toeristen.
Verschillende malen won de groep de drs B.M. Leito Jeugdbeker en mocht zich zelfs eigenaar van de wisselbeker noemen. De groep heeft onder leiding van de dames E.S. Carolina en V. Rosario verschillende malen opgetreden in Venezuela en Colombia. Onder auspiciën en in nauwe samenwerking met het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) het Bureau voor Cultuur en Opvoeding en de St. Eustatius Social and Welfare Work Organization is het nu ook mogelijk gemaakt, dat de Statianen van de dansgroep kunnen genieten. Grupo Cayena keert op zondag 16 december weer terug naar Bonaire.

In navolging van Aruba

Onafhankelijke stichting voor Stinapa Bonaire in oprichting

KRALENDIJK — In de loop van het komende [illegible] zullen de pogingen [illegible] tot een eigen afdeling te komen voor natuurbescherming worden afgerond. Daarmee zal Bonaire in de voetsporen treden van Aruba, waar reeds in 1981 besloten werd om een geheel eigen afdeling op te richten los van de Stichting Nationale Parken en ondergebracht in een eigen stichting. Een Stinapa Bonaire, aldus de voorzitter van de afdeling Bonaire Raymundo Saleh zal ongetwijfeld een aantal voordelen voor het eiland inhouden.

Al geruime tijd geleden werd de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) opgericht. Doel van deze stichting was om flora en fauna van de Nederlandse Antillen te beschermen, te conserveren en vooral ook te onderhouden. Vele terreinen bleken een historische waarde te hebben, terwi l bovendien de natuur in die gebieden tot de mooiste van de omgeving behoorde. De Stinapa benoemde zowel op Bonaire als op de Bovenwinden een eigen commissie die de belangen van het eiland diende te behartigen. In oorsprong was dat ook wel het geval, maar in 1981 besloot men ook op het gebied van de Stinapa enige autonomie in te voeren. Bonaire wordt in de afdeling Stinapa vertegenwoordigd door de heer R.P. Saleh die inderdaad bevestigde, dat er pogingen worden aangewend tot een eigen Stinapa Bonaire. De consept statuten voor de nieuwe vereniging zijn al klaar en zullen in de loop van het volgende jaar officieel via de notaris verleden worden. Volgens Raymundo Saleh zijn de werkzaamheden van de Stinapa, de bescherming en het behoud van de natuur op Bonaire zeer veelzijdig en derhalve is het logisch, dat de belangen van Bonaire beter in een eigen afdeling dan in een overkoepelend orgaan behartigd kunnen worden, waarbij echter wel banden met de moedervereniging zullen blijven bestaan.

In de praktijk is gebleken, dat wanneer er bepaalde projecten voor Bonaire geentameerd moesten worden, de commissie niet onafhankelijk kon optreden, maar alle voorstellen via de overkoepelende Stinapa moest indienen. Met een eigen Stinapa Bonaire zullen ook deze hindernissen tot het verleden behoren. De statuten van de nieuwe vereniging zullen in de praktijk nauwelijks afwijken van de Stinapa, maar bepaalde onderdelen, vooral die betrekking hebben op specifieke Bonaireaanse zaken zullen in de nieuwe Stinapa Bonaire veel uitgebreider aan bod [illegible]

Het totale terrein waarover de afdeling Bonaire momenteel beschikt bedraagt rond 6000 ha en beslaat het Nationale park, de ecologische grond van Karpata waarop het landhuis Karpata staat, dat compleet gerestaureerd is en bij het bezoek van koning Beatrix officieel werd overgedragen.

Stinapa heeft ook afspraken gemaakt met het World Wildlife [illegible] het onderhoud dat gevoerd zal worden over het onderwaterpark vak Bonaire, dat vrijwel geheel rond Bonaire ligt en tot een diepte van 60 meter doorloopt. Overigens is het onderwaterpark nog niet wettelijk overgedragen aan de Stinapa en derhalve ook niet zonder meer een onderdeel van de Stinapa Bonaire.

Uitbuiting arbeiders inherent kapitalisme

PAN: ook op Bonaire is cultuur van de armoede

KRALENDIJK — Volgens de PAN verkeren de Antillen momenteel duidelijk in een economische crisis. Het BC heeft daarom ook bepaalde maatregelen moeten nemen. PAN wijst er wel op, dat deze economische crisis niet voor elk eiland of land gelijk is, omdat de basis van de economie ook duidelijk verschillen toont.

Momenteel beschouwt PAN de crisis voornamelijk als een crisis in het kapitalistische systeem en in de uitbreiding van dit systeem. Er zijn arme en rijke landen, maar ook afhankelijke en onafhankelijke landen. De afhankelijke landen kunnen volgens de PAN beschouwd worden als volledig afhankelijk op het gebied van de cultuur, de politiek en de economie. Bonaire vormt volgens de jongste politieke partij hierop geen uitzondering, omdat dit eiland immer van buitenlands kapitaal moet rondkomen, maar eveneens van buitenlandse banken afhankelijk is. Dit geeft trouwens weer een gevolg in de culturele aspecten die de buitenlandse invloed duidelijk doen gevoelen. Een systeem dat hier daadwerkelijk aan meegeholpen heeft, was het goedkope werk dat de oorspronkelijk slaven verrichtten, aldus PAN.

Door de invoering van de vakbonden is er enige verbetering gekomen, maar als een investeerder dan merkt dat hij ergens anders nog goedkoper terecht kan, dan pakt hij zijn biezen zoals Texas Instruments ook gedaan heeft, PAN concludeert hieruit, dat de uitbuiting van de werkende klasse inherent is aan het kapitalistische systeem. Vergeleken met de ons omringende landen vindt de PAN wel, dat Bonaire een redelijk hoge levensstandaard heeft, maar door de maatregelen die genomen moeten worden ter bestrijding van de economische crisis, blijkt weer de arbeidende klasse de grootste groep te zijn die moet inleveren.

PAN attendeert hierbij op een uitdrukking van Oscar Lewis die sprak over de Cultuur van de misdeelden. Armoede, aldus PAN betekent niet alleen slechte behuizing, te weinig kleren en voedsel of gebrek aan kennis en macht. Het betekent veeleer een leefsysteem met de aanvaarde normen en regels dat lage lonen betekent, maar ook werkloosheid, aggressiviteit, alcoholisme, verdovende middelen, apathie en minderwaardigheid. Ook op Bonaire, aldus PAN is deze cultuur van de armoede merkbaar. Dit vindt dan zijn oorsprong in het uit de kolonialistische tijd geerfde systeem, dat nu nog merkbaar is in het onderwijs, de taal en het gezinsleven.

Op onderwijsgebied zi n er volgens de PAN inmiddels wel pogingen ondernomen om via een opgestelde nota Enseñansa pa un y tur gelijke rechten te creëren voor de leerlingen, terwijl er ook acties waren om het Papiamentoe in het onderwijs ingevoerd te krijgen en een eigen spelling het licht te doen zien. Op Bonaire zijn er vele gezinnen die afhankelijk zijn van de sociale bijstand, waarbij er maar weinig uitzicht is op enige verbetering. Daarom, aldus PAN zullen economische maatregelen zonder rekening te houden met de economische structuur ongetwijfeld de werkende klasse het meest raken. Het is dus zeker niet wenselijk, dat slechts de mentaliteit veranderd moet worden, terwijl het daar verder maar bij gelaten kan worden, aldus PAN. Alles zal moeten gebeuren in het licht van de sociaal economische geschiedenis die daaraan vooraf is gegaan.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	321,00	Platinum	306,00
Silver	6,68	Palladium	131,15

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 14

Akzo NV	95,50	Oce v Grin	279,00
Elsevier	115,20	Ommeren	27,10
Fokker	83,20	Pakhoed	65,00
Heineken	141,50	Philips	53,30
Hoogovens	62,00	Robeco	67,30
KLM	43,50	Rolinco	61,40
Naarden	46,90	Royal Dutch	168,10
Nat Ned	243,50	Tele Graaf	246,00
Nedlloyd	160,50	Unilever	298,70
Ennia	144,10	Gist Broc	165,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 5/8	- 1/8	IBM	117 3/4	- 1
Asa Ltd	48 3/4	- 1 1/4	ITT	30	+ 1/8
Atl Richfield	44	- 1 1/8	McDonalds	52	- 1/2
Beatrice Fds	30 1/4	+ 1/8	MACOM	17 3/8	+ 1/4
Burroughs	54 3/4	unch	Natl Presto	24 3/8	unch
Citicorp	37 1/4	unch	NCR	25 1/2	unch
Coca Cola	61	+ 1/8	Pepsico	41	+ 1/4
Dayton Hudson	32 1/8	+ 3/8	Seagram	36 5/8	- 1/8
Disney	57 7/8	+ 3/8	Sears	30 1/2	- 7/8
Dome Mines	6 7/8	+ 1/8	Texas Instr.	112	- 1 3/4
Dupont	46 3/8	- 3/8	Texaco	33 3/8	- 1/8
East Kodak	69	- 1 1/4	United Airl.	42 3/4	+ 1/2
Ford	42 3/4	+ 1/8	Union Pac.	39 7/8	unch
Fluor	14 3/4	- 1/4	US Steel	24 1/8	- 1/4
Gen.El.	55	+ 1/4	West.El.	24 5/8	- 3/8
Genl.Motors	74	- 3/8	Xerox	38 1/8	- 1/2
Homestake Mt	22 1/4	- 1/4	Zenith	20 7/8	unch

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Transportation	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Utilities	144,34 - 0,46	144,80	144,08
65 Stocks	470,42 - 2,12	473,65	469,72

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	93,42 - 0,37	Nyse Volume	81,515,600
Nyse Financial	93,93 - 0,01	Comp.Volume	99,115,970
S-P Composite	161,81 - 0,82	Stocks Up 665	Down 825

ANALYSTS CAUTIOUS ON FED DESPITE M-1 PLUNGE BY NORMAN COHEN
New York, Dec 13 - The sharp, unexpected 7.1 billion dlr drop in U.S. M-1 money supply reported today reflects some faulty seasonal adjustments and will probably be mostly offset in next week's data, economists said. "I'd say between 60 and 70 pct of it will be netted out next week," said Mark Wanshel, an economist at Crocker National Bank. But while analysts are cautious about reading too much into the plunge in M-1, which is now touching the bottom of the Fed's target growth range, they said that other data released today suggest the Central Bank is still willing to err on the side of generosity in providing reserves. There are several indications that the banking system was flush with funds in the week ended wednesday, Albeit Largely for technical reasons, and yet the fed made no moves to soak up the excess liquidity, economists said. "Because the fed did not move to drain reserves, some think it is still inclined to be generous," said Larry Leuzzi of E.F. Hutton and Co.Inc.
REUTER

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 14 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	2.06	2.115	2.175
NED GLD	50.26	50.98	51.78
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	69.[illegible]	[illegible]	70.76
FR FRANCS	17.47	18.[illegible]	19.27
DUITSE MARK	56.85	57.87	58.37
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.61	0.91	0.97

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 14 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.59
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.05
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.34
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.76
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.78

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

SETEL N.V.

WAARSCHUWING

SETEL N.V. maakt hierbij bekend dat op **MAANDAG 17 DECEMBER 1984** alle telefoons waarvan de rekening over de boekmaand **NOVEMBER** niet voldaan is zullen worden afgesloten.
De abonnees die nog moeten betalen worden dringend verzocht dit aan de kassa te STA. MARIA te doen, aangezien betalingen die via andere instanties verricht zijn ons niet tijdig zullen bereiken.

Mocht U deze week reeds via een andere instantie betaald hebben dan verzoeken wij U direkt kontakt met ons op te nemen.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Sekshon Asuntunan di Hubentut

Bo por pinta........anto ata bo chèns a yega pa partisipá na un konkurso di pintamentu organisá pa Sekshon Asuntunan di Hubentut di Gobièrnu di Kòrsou.
Bo pintura por bira un poster pa aña Internashonal di Hubentut na 1985, proklamá pa Nashonnan Uní.

Kòrda Sí ku:
1. E mester tin un mensahe riba tereno sosial, kultural, ekonómiko, polítiko òf spiritual;
2. E mester ta un pintura, no potrèt;
3. Bo ta liber pa skibi un mensahe huntu ku e pintura;
4. Bo por uza kua koló ku bo ke;
5. E mester ta pintá riba un blachi di 35 pa 45 cm. grandura mínimo;
6. I bo mester ta entre 15 pa 24 aña.

Manda bo pintura promé ku dia 15 di desèmber na Sekshon Asuntunan di Hubentut di Gobièrnu di Kòrsou, Penstraat 12............. tin bon premio. Pues Hoben........................ partisipá bo tambe den preparashon i ehekushon di aktividatnan relashoná ku Aña Internashonal di Hubentut.

Hefe di e Sekshon menshoná,
Drs. R.A. Antonius.

Dept. R.P.